

Compu21 康普培訓

紐約州教育局註冊學校 美國電腦執照考試中心 微信號: Compu21NY

熱門電腦高薪課程

- ★ 網路管理員
- ★ 數據庫管理
- ★ 電腦程序員
- ★ 網頁設計師
- ★ 電腦會計課

免費培訓

暫時失業 還未找到工作 想提高技能

留學移民實用課程

- ◆ 托福及SAT培訓
- ◆ 稅務師執照考試
- ◆ 傳記及醫療執照
- ◆ 機運駕照考試
- ◆ 建築安全上崗證

電話: 718-762-1900 郵箱: Compu21NY@yahoo.com
地址: 紐約法拉盛39-07 Prince St. #2C

中華商報

CHINESE BIZ NEWS

美東版

www.chinesebiznews.com

零售 \$25 c

HWC 虹華諮詢公司
Hongwise Consultants Ltd.

具有廣泛聯繫和服務美中企業投資信息、管理經驗和落地服務的諮詢公司。依托完整的運用商務法律的知識和管理實踐。為美中兩國企業的跨文化、跨地區和跨領域的諮詢服務。

聯繫人: Sean Mp: 917-891-1226 E-Mail: hongwise.ny@gmail.com

二〇一八年十二月一日至二〇一八年十二月七日
Dec 1 ~ Nov 7, 2018, 每逢星期六發行

中華商報傳媒集團(美國)出版 二零一八年 第四十八期 ISSN 1941-7878

主辦: 中華商報美東分社 電話: 917-891-1226
地址: 1600 Broadway #6G, New York NY 10019

G20 峰會再次凝聚共識

【本報綜合報導】當地時間2018年11月30日，二十國集團領導人第十三次峰會在阿根廷布宜諾斯艾利斯舉行，由阿根廷總統馬克裏主持。峰會開始前，與會領導人集體合影。本次峰會的主題為“為公平與可持續發展凝聚共識”，與會領導人圍繞這一主題深入交換了意見。

中國國家主席習近平出席峰會第一階段會議並發表題為《登高望遠，牢牢把握世界經濟正確方向》的重要講話，強調二十國集團要堅持開放合作、夥伴精神、創新引領、普惠共贏，以負責任態度把握世界經濟大方向。

習近平發表了引導性講話，指出今年是國際金融危機發生10周年，也是二十國集團領導人峰會10周年。儘管世界經濟整體保持增長，但危機的深層次影響仍未消除，經濟增長新舊動能轉換尚未完成，各類風險加快積聚。世界經濟再一次面臨歷史性的選擇。

二十國集團要從歷史大勢中把握規律，引領方向。世界經濟時有波折起伏，但各國走向開放、走向融合的大趨勢沒有改變。各國相互協作、優勢互補是生產力發展的客觀要求，也代表著生產關係演變的前進方向。在這一進程中，各國逐漸形成利益共同體、責任共同體、命運共同體。攜手合作、互利共贏是唯一正確選擇。面對重重挑戰，我們既要增強緊迫感，也要保持理性，登高望遠，以負責任態度把握世界經濟大方向。

習近平強調，保持世界經濟穩定發展的共同需要催生了二十國集團。10年來，我們同舟共濟、勳力同心，推動世界經濟走出衰退深淵，走上了復蘇增長的軌道。10年後，我們應該再次拿出勇氣，展示

戰略視野，引領世界經濟沿著正確軌道向前發展。

第一，堅持開放合作，維護多邊貿易體制。我們應該堅定維護自由貿易和基於規則的多邊貿易體制。中方贊成對世界貿易組織進行必要改革，關鍵是要維護開放、包容、非歧視等世界貿易組織核心價值和基本原則，保障發展中國家發展權益和政策空間。要堅持各方廣泛協商，循序推進。

第二，堅持夥伴精神，加強宏觀政策協調。各方應該堅持財政、貨幣、結構性改革“三位一體”的政策工具，努力推動世界經濟強勁、平衡、可持續、包容增長。發達經濟體在採取貨幣和財政政策時，應該更加關注並努力減少對新興市場國家和發展中國家的衝擊。國際貨幣體系應該繼續朝著多元化方向邁進，要構築更加牢固的全球金融安全網。

第三，堅持創新引領，挖掘經濟增長動力。我們要鼓勵創新，促進數字經濟和實體經濟深度融合，同時關注新技術應用帶來的風險挑戰，加強制度和法律體系建設，重視教育和就業培訓。我們既要立足自身發展，也要敞開大門，鼓勵新技術、新知識傳播，讓創新造福更多國家和人民。建議二十國集團將“新技術應用及其影響”作為一項重點工作深入研究，認真探索合作思路和舉措。

第四，堅持普惠共贏，促進全球包容發展。我們要堅持以人民為中心的發展思想，將人民的獲得感、幸福感、安全感作為工作出發點和落腳點。要繼續把發展問題置於全球宏觀政策協調的突出位置，落實好2030年可持續發展議程。要維護發展中國家的發展利益和空間，繼續支持非洲發展，幫助非洲加強

基礎設施建設和互聯互通，推進新工業化進程。

習近平強調，今年是中國改革開放40周年。40年來，在國際社會支持下，中國人民通過不懈奮鬥，取得了歷史性發展成就。中國得益於改革開放，將堅定不移推進新一輪改革開放，繼續深化市場化改革，保護產權和知識產權，鼓勵公平競爭，主動擴大進口。中方希望各國共同營造自由、開放、包容、有序的國際經濟大環境。

許多與會領導人表示，當前，雖然世界經濟整體保持增長，但增速放緩，保護主義、單邊主義勢頭上升，世界經濟面臨風險加劇。各方應該加強團結，加強在宏觀政策協調、結構改革、落實2030年可持續發展議程、基礎設施建設等領域的合作，共同維護多邊貿易體制，推進貿易和投資自由化便利化，反對保護主義，進一步完善全球經濟治理，共同推動世界經濟強勁、可持續、平衡、包容發展。

在討論“公平和可持續未來”議題時，習近平指出，二十國集團的經濟規模超過世界經濟總量的80%。只要我們每個成員的經濟都保持穩定和增長，世界經濟穩定和增長就有了保障。我們都要為世界經濟增添正能量，減少有關宏觀經濟政策的負面外溢效應，努力形成一個共同發展的良性循環。中方維護自身合法權益、合理訴求、國際公平正義的立場堅定不移。同時，我們也願本著建設性態度同各方加強合作，協商處理分歧。我相信，只要大家發揚夥伴精神，平等協商，互諒互讓，就沒有解決不了的問題，就一定找到滿意的答案。

本屆G20峰會期間最受各界關注的雙邊外交活動是中美首腦會晤，這是中國國家主席習近平和美國總統特朗普自去年11月在北京以來的再次直接會談，也被認為是兩國平息貿易戰的最佳機會。雙方經貿官員此前一直在緊鑼密鼓地磋商，希望能讓兩國元首在會面時宣布雙方達成了一些重要協議。雙方目前似乎都釋放出了一些談判取得進展的信號，但雙方的分歧似乎依然很大。

特朗普總統在布宜諾斯艾利斯出席G20峰會的間歇接受了美國媒體專訪時，談到即將舉行的中美峰會以及美中貿易等多項話題。他說，他與中國國家主席習近平共進晚餐時，重點是討論貿易問題，雙方“很有可能達成點什麼”。

中國駐美國大使崔天凱11月27日與路透社華盛頓分社20多名記者座談並接受採訪時表示，G20本身對全球經濟非常重要，它是10年前發生全球金融危機時國際社會協力應對的產物，已成為在全球經



濟治理方面卓有成效的多邊機制。G20峰會達成共識將有助於提振人們對世界經濟和大國關係前景的信心。中方希望峰會取得成功，將盡一切努力幫助東道主阿根廷實現這一目標，希望G20所有成員一

道努力，彰顯支持、理解和承諾。崔大使指出，習近平主席與特朗普總統在峰會期間的會晤，是兩人今年唯一一次面對面交流的機會。此次會晤的主要目的是為中美關係作出全面戰略引領和政治指導。

我們都非常期待元首會晤明確引領中美關係未來走向，為雙方工作團隊解決包括經貿問題在內的具體問題提供戰略指導。雙方都有責任確保會晤取得成功，而不是相反。圖片源自: G20峰會官網、新華社

美國前總統老布什去世



圖為美國前總統喬治·赫伯特·沃克·布什(中)2013年4月25日在達拉斯出席小布什總統圖書館落成典禮的資料照片。(許迅攝)

【新華社記者高路、劉立偉休斯敦報導】美國前總統喬治·赫伯特·沃克·布什(老布什)辦公室11月30日晚發表聲明說，老布什於美國中部時間當晚10時(北京時間12月1日12時)許在休斯敦去世，享年94歲。

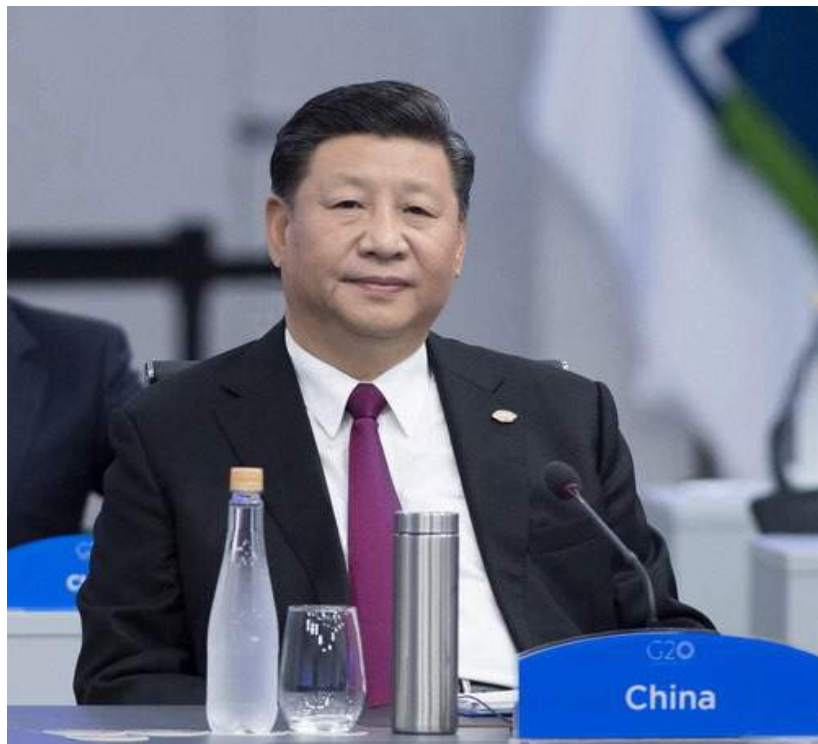
布什家族發言人吉姆·麥格拉思在其社交媒體賬號上發布了老布什辦公室和前總統喬治·W·布什(小布什)關於其父親老布

什去世的聲明。小布什在聲明中說，他的父親品格高尚，是子女們的好父親。全體布什家族成員對所有關心他為老布什祈禱的人、對表達哀悼的友人和民眾深表感激。麥格拉思表示，會盡快公布老布什的葬禮安排。

美國總統特朗普和夫人梅拉尼婭發表聲明，對老布什去世表示哀悼。聲明簡要回顧了老布什的生平功績，並讚賞他在擔任總統

期間為美國作出的貢獻。

老布什1924年6月12日出生於美國馬薩諸塞州，1989年至1993年出任美國第41任總統。1974年出任美國駐中國聯絡處主任。與老布什結婚73年的妻子芭芭拉今年4月去世，享年92歲。芭芭拉葬禮舉行後，老布什因血液感染在得克薩斯州住院兩周，並於5月因低血壓和疲倦住進緬因州南緬因醫療保健中心。



華人買賣房屋的得力助手

掃碼免費安裝



- 免費搜尋房產
- 免費搜尋房產經紀人

熱線: 909-689-7777
E-Mail: info@chatrays.com



經紀人房產網大放送
www.emeiju.us



APP



ios (蘋果)

android (安卓)



歡迎地產經紀加盟



綠色金融改革助力高質量發展

中國高校綠色金融研究聯盟 2018 年會暨長三角綠色金融發展高峰論壇在上海舉行



會議現場



葉國標演講



葉燕斐演講



夏善晨在會議現場

【本報記者徐簡上海報導】北京時間 11 月 24 日，由中國高校綠色金融研究聯盟指導，復旦大學泛海國際金融學院、中國金融信息中心主辦，復旦大學綠色金融研究中心、中研綠色金融研究院共同承辦的“綠色金融改革助力高質量發展”為主題的中國高校綠色金融研究聯盟 2018 年會暨長三角綠色金融發展高峰論壇在中國金融信息中心大廈舉行。

本屆論壇復旦大學泛海國際金融學院和復旦大學經濟學院陳詩一教授主持。他首先對來到論壇現場的各位領導、專家及參會的嘉賓表示熱烈的歡迎。他表示，在今天這樣一個秋高氣爽、陽光明媚的日子，大家在中國金融信息中心舉辦這個高峰論壇，共同聚焦長三角綠色金融發展這個主題，這個是當下一個重要的話題，各位專家一起研討綠色金融發展如何助推長三角地區經濟一體化進程，這是一個學術性、政策性主題的深度研討。

嘉賓主旨演講環節，復旦大學文科研究處處長葛宏波向與會者介紹了復旦大學泛海國際金融學院形成和宗旨，這是由復旦大學聯袂中國泛海金融控股集團和上海市黃浦區人民政府共同創辦的一所學院，也是首個校企政三方合作，按照國際一流商學院的標準關注金融學科研究與高端教育的商學院。以“學術研究和學科建設一流、教學項目和高端人才一流、智庫研究和社會影響力一流”為辦學目標，為國家、地方、企業的創新驅動和轉型升級貢獻計獻力的真正國際化的世界頂級金融學院。他接著介紹說，中國高校綠色金融研究聯盟是由大家共同倡議的，今年上半年，在復旦大學上海論壇上籌備啟動成立的。成立的意義：一及時服務於國家生態文明建設，綠色金融發展等重大戰略決策；二形成高校研究機構的合力，產出重大研究成果；三梳理和整合現有的研究基地，更好的為綠色金融發展獻計獻策。最後，葛宏波預祝本次峰會取得圓滿成功。

中國金融信息中心董事長葉國標在演講中表示，今天的論壇很重要，演講嘉賓很有分量，議題也非常重要，是綠色金融和綠色發展。但在過去的幾十年，中國的經濟發展非常快，兩位數增長，當然也以環境的破壞、資源的過度消耗為代價，後因中央發現了這個問題，及時提出了五大發展理念：創新、開放、共享、綠色和協調。因為對藍天、對綠水青山、對幹淨的空氣、幹淨水的渴望是每個人的需求，發展不僅是為了 GDP，更多是為了高品質的生活。今年，中央提出要“高質量的發展”，不僅僅是量的擴張，更多的是質的提升，這是符合潮流和未來需求的。葉董事長還介紹說，中國金融信息中心是華新報和上海市人民政府戰略合作的一個成果，中國金融信息中心大廈的造型像東方藍寶石，與西側的東方明珠交相輝映，晚上特別



圓桌討論

漂亮，這是陸家嘴金融城一個地標性的建築，但是葉國標強調，他們更希望把它打造成為不僅服務上海五個中心建設，而且還要服務長三角、服務全國、接軌世界，這是他們的定位和理念。最後，葉國標預祝論壇圓滿成功，祝各位在陸家嘴，在東方藍寶石舒心愉快，留下美好的記憶。

中國銀保監會政策研究局巡視員葉燕斐、南京大學-牛津大學金融創新研究院院長李心丹教授等數十位專家也圍繞綠色金融的做了相關側重面的主題演講。

同日下午，長三角綠色金融發展高峰論壇的圓桌會議環節，多位來自管理部門研究機構、高校、金融機構等相關專家學者，共同聚焦綠色金融與高質量發展、綠色金融創新與展望。而《復旦一中研綠色金融發展年度比較報告》、《中國企業綠色透明度報告》、《閩浙滬三地綠色金融發展年度比較報告》、《中國碳金融市場發展報告》等綠色金融系列研究報告也同步發布。

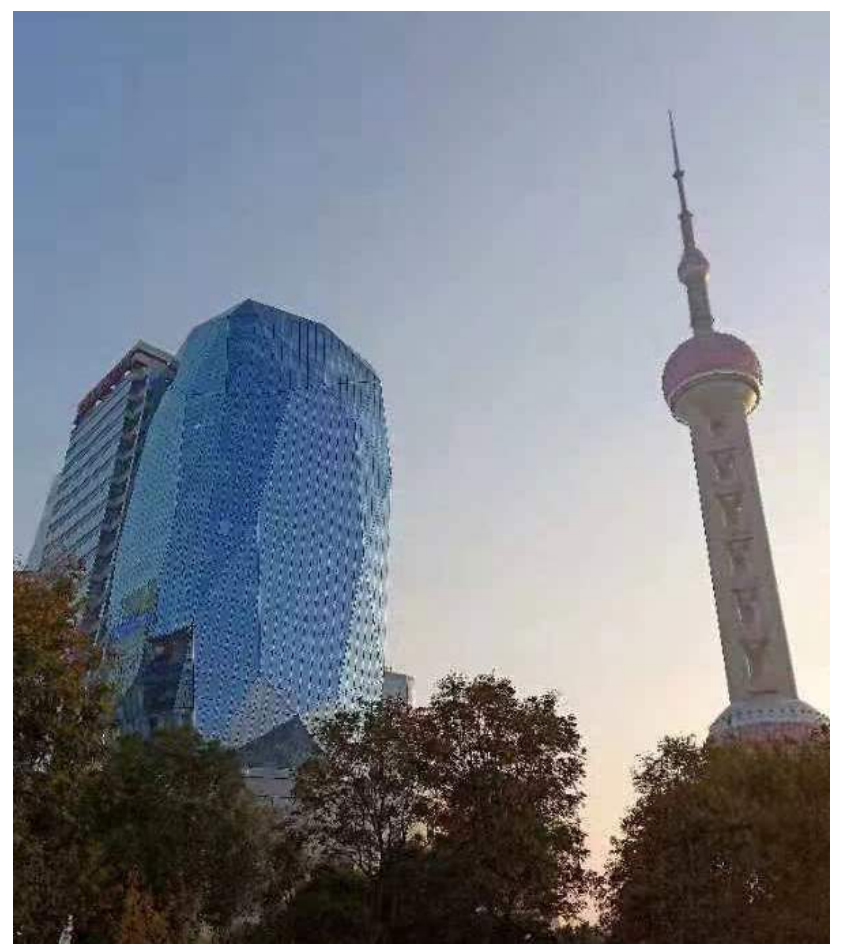
特別值得一提的是，長三角綠色金融一體化發展高峰論壇上，發布了年度重量級綠色金融研究報告——《長三角城市綠色金融競爭力報告》。《報告》旗幟鮮明的提出，長三角城市群理應率先發展綠色金融，運用金融杠桿加快生態環境治理進程。《報告》著眼於“目標評估”和“措施評估”兩方面綜合對標，形成“制度政策-市場活力-保障設施”的研究框架，對長三角城市群綠色金融建設過程中的制度政策、體制機制創新、金融機構創新實踐等進展進行綜合評估。《報告》在深入研究長三角環境問題與綠色金融發展現狀、綜合評估長三角“40+1”城市群綠色金融競爭力基礎上，提出了長三角城市群發展綠色金融對策：加強組織領導和進一步優化頂層設計；研究設計符合“長三角”城市群發展階段的特色化政策工具；強化各省份責任分工及項目時段的考核督查；設計區域綠色銀行專項提供綠色金融服務；以上海為國際綠色金融中心，推進長三角綠色金融核心圈建設；針對浙江、江蘇、安徽等地方生態環境基礎和金融市場運行環境，嘗試推進申報一批具有“組團化”特點的綠色金融改革示範區。

應邀參加本屆論壇的中國國際經濟合作學會副會長、美中國際商務高級研究院院長夏善晨教授在剛剛結束的聯合國工業發展組織的新能源大會上以國際的視野也做過《綠色金融 方興未艾》的演講，他與高校聯盟的研究者們進行了互動和交流，他認為，中國在綠色金融的起步上是積極的，在發展方面具有強大的後勁，但是如何將高校的研究系統如何真正助力中

國的金融改革和創新，積極推動和整合企業和地方政府的積極性和適用性，進行綠色投融資的創新和改革，提倡國際合作的中外綠色平行基金和綠色債券、綠色產業保險機制方面還需要拿出真正的實施方案，達到官產學研的預期目的。以新一輪的改革開放的動力，用好資本市場、創建設券化的產品，為綠色金融、綠色產業和國家的可持續發展，意義重大，前景光明！



合影



上海陸家嘴

美中商業發展的紐帶 中美商業文化的橋梁



上海虹華投資諮詢有限公司
Shanghai Hongwise Investment Consulting Co., Ltd.

從事投資信息諮詢（除經紀），企業管理諮詢，系統內職（員）工培訓，商務信息諮詢，市場營銷策劃，會務服務等方面的配套服務。具有良好和行業無投訴的歷史記錄。為對接海內外投資項目，市場分析和精準服務提供有價值的增值服務。

聯系人：徐女士 Mp: +86-136-3637-1225 E-Mail: hongwise_sh@126.com



上海虹華經濟發展有限公司
Shanghai Hongwise Economic Development Co., Ltd.

具有二十年歷史的公司，從事投資諮詢（除金融、證券），投資管理，企業管理諮詢等方面的服務，以穩健、務實和準確的經驗為企業提供可靠的行業諮詢和科技項目的投融資和產業升級服務。

聯系人：夏先生 Mp: +86-138-1888-3217 E-Mail: hongwise@hongwise.com



上海弘熠文化傳播有限公司
Shanghai Hong Yi Culture Communication Co., Ltd.

提供專業的展覽展示和會議活動服務的設計公司。為全球客戶提供專業化、國際化和品牌化的服務，專注於“特裝展位設計及搭建，企業展廳的設計及制作，商業空間的策劃及設計，會議活動的策劃及執行等”。我們依靠嚴謹的專業團隊，為客戶提供全方位高品質的服務。

聯系人：王先生 Mp: +86-138-1662-9273 E-Mail: hongyi@hongwise.com

第五屆“世界綠發會”在南昌啟幕



江西省省長易煉紅主持開幕式



全國人大常委會副委員長張春賢致辭



江西省委書記、人大常委主任劉奇作主旨演講

【本報南昌專訊】北京時間11月30日，備受矚目的第五屆世界綠色發展投資貿易博覽會（簡稱“世界綠發會”）在贛江之濱的美麗南昌盛大啟幕。大會開幕式暨高峰論壇於當日上午在南昌綠地會議中心舉行。

江西省委副書記，省長易煉紅主持了開幕式暨主旨論壇。全國人大常委會副委員長張春賢出席並致辭。江西省委書記、人大常委主任劉奇作主旨演講。其他演講嘉賓還有巴基斯坦前副議長費薩爾·卡裏姆·昆迪、貴州省委副書記、省長蔣貽琴、自然資源部副部長庫熱西等。此次大會有來自世界各地近兩千人參與，有30多個國家政府和40多個中國各省市代表團參加，有250家世界500強企業參加博覽會和出席開幕式和論壇，對促進世界綠色經濟貿易發展具有重要意義。

美國美中企業家商會會長、浙江省工商聯顧問、全美浙江總商會執行會長孫文鐵，美國加州聖馬利諾獅子會副會長、美國美中互通公司總裁唐麗莎，好萊塢歌星經紀公司總裁Sidney Muldrow等出席了大會並參加綠色經濟論壇。

據了解，本屆“世界綠發會”以“開放提升、綠色崛起，邁入高質量跨越式發展新時代”為主題，重點面向綠色產業的代表性企業，著力邀請一批引領世界綠色發展、低碳生態、節能環保領域的國內外知名企業參會參展，有助於通過全面展示綠色發展的最新成果，將傳統、經典、優勢產業做大做強。

“以綠發會謀捕捉江西與國際對接的機會，推進全球綠色發展投資貿易與江西的高效對接，這不僅是以‘一展謀出路’，更是展現江西的舞台。”江西省商務廳廳長劉



江西省委書記、人大常委主任劉奇（右二）、江西省省長易煉紅（右一）、美中企業家商會會長孫文鐵（左二）、美中互通公司總裁唐麗莎（左一）

翠蘭介紹說。本屆“世界綠發會”，一些在開放發展、綠色發展領域有研究、有話語權的外國政要、國際機構負責人、專家學者、世界500強企業將交流研討，境外嘉賓和客商的比例超過20%。同時，圍繞國際化、全球化發展的熱點問題，將舉辦“開發區對話500強”等全球視野的活動；展區設計也彰顯國際化，將設置主賓國（烏克蘭）展區，設立進口商品館，一大批境外參展商、採購商，開展採購對接活動。



左起：唐麗莎、江西省自然資源廳廳長李小平、孫文鐵

2018 同濟設計周取得豐碩成果

以設計驅動社群活力，激發創新原動力

【本報訊】2018同濟設計周自2018年10月19日拉開帷幕，歷時近一個多月，舉辦了包括“新興實踐”設計研究與教育會議（EPC）、設計與協作型城市會議（DxCC）在

內的30多場精彩活動，吸引了來自中國、美國、英國、德國、澳大利亞、意大利、芬蘭、挪威、西班牙、印度等80余位知名學者、國際非營利性組織負責人、藝術家和設計師，

以及設計教育思想者、教育家和實踐者。高等院校師生、設計業界的同行和社會公眾等，共計超過1萬人次參與到設計周各項活動中。

今年是同濟設計周連續舉辦的第七年，重點探討在社會創新這一背景下設計與社群的關係，並因此確立了“新社群 New Communities”這一主題。

同濟設計周發起人、同濟大學設計創意學院院長婁永琪教授在談到本屆設計周的初衷時說：“社群是智慧的源泉，社群是創新的搖籃，社群是改變的力量。”他認為，在這個全球知識網絡時代，創新人才集聚而成的新社群，重新定義了創新的每個環節：研發、生產、設計、服務、營銷，甚至整個創新生態系統本身。這種顛覆，也刷新了人們的生產和生活方式，甚至是背後的社會、經濟和文化本身。而設計師正逐漸成為社群文化建構、組

織互動的積極參與者或是發起人，其以設計思維來凝結和激活社群，以設計驅動社群內外的互動進而構成創新的原動力。設計驅動型新社群正成為積極社會變革的新主體，也成為設計的新對象。

作為每年同濟設計周的重頭戲，EPC今年聚焦“技術世界與社區”，討論設計與科技如何打破社群內部人與人之間的屏障、打破社群與社群之間的藩籬，從而使得人們以全新方式聚集成社群，分享資源、知識和平台，共創新經濟、新文化和全新的美好社會。婁永琪教授在EPC總結發言時提出，希望這一對話每年進行，並在更大的社區範圍中提煉和解決源於自身及科技產生的問題。

同濟大學設計創意學院每年秋季舉辦的“同濟設計周”，是“上海設計之都”活動周中重要的學術版塊，承載著搭建國內外創新設計

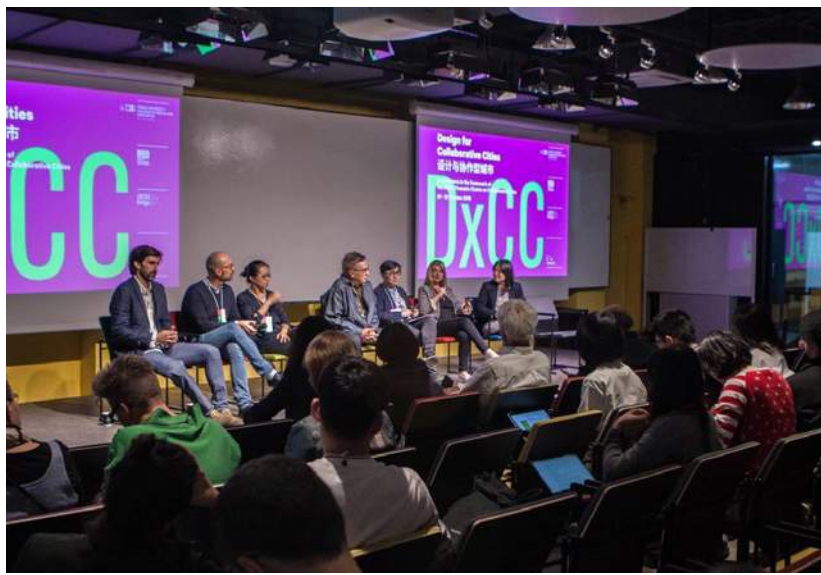


教育、科研與社會實踐成果的跨界交流平台的使命，是為提升“設計驅動式創新”的能力，為推動上海“全球影響力的科創中心建設”和設計學學科發展建設的重要學術交流平臺。

本次同濟設計周，通過11場會議和論壇、9大展覽，以及10多場講座、工作坊等活動，在傳播設

計教育、設計研究領域新動向的同時，也展示了學院在設計教育研究和實踐方面的實驗性成果，以及學院近年來在推動社區融合、社會創新、可持續設計教育與實踐、創客文化建設和設計教育向教育前端延伸等方面的最新成果等，成了上海一年一度的精神大餐。

供稿：同濟大學設計創意學院



寻觅人才犹如大海捞针?

企业信任的招聘机构

尊重人才的招聘机构



职库 | MY JOB TANK

职库为企业雇主解决三大烦恼:

实习职位免费招聘

高端人才精准搜寻

海量简历智能匹配

关于职库

职库是一间跨国智能招聘科技公司，旨在为中美企业招揽优秀人才。职库拥有完善的人才库，囊括海内外精英，储存各行业顶尖能人履历。

为企业雇主提供精确的人才定位，还会根据企业文化找出最适合的管理人。

+86 21 5266 0132
+86 138 1696 4072

www.myjobtank.com.cn

jobs@myjobtank.com.cn



扫码咨询

“華僑華人與改革開放”主題展開幕



11月28日上午,“華僑華人與改革開放——慶祝改革開放40周年主題展”在中國華僑歷史博物館開幕。中國僑聯黨組書記、主席萬立駿出席開幕式並致辭。

此次展覽由中國僑聯主辦、中國華僑歷史博物館承辦,為中國僑聯慶祝改革開放40周年系列活動之一。

萬立駿在致辭中說,改革開放40年,滄桑巨變。中國共產黨領導全國各族人民艱苦奮鬥、頑強拼搏,書寫了國家和民族發展的壯麗史詩,中華大地發生了感天動地的偉大變革。40年來,中國經濟持續快速發展,人民生活水平大幅提升,科技實力和創新能力顯著增強,綜合國力躍居世界前列,中華民族實現了從站起來到富起來、強起來的歷史性飛躍。在這一波瀾壯闊的偉大歷程中,廣大僑胞發揮了不可或缺的重要作用。40年來,包括新僑在內的留學群體助力創新型國家建設,中國引進的海外高端科技人才中,絕大多數是華僑華人高層次人才,其中湧現出黃大年、南仁東等許多歸僑楷模,他們為我國科學技術發展和產業升級貢獻了智慧和力量。40年來,廣大僑胞積極向住在國政府和民眾介紹中國和平發展的理念,在中外交流中發揮了橋樑紐帶作用,通過海外華僑華人的努力,中華文化的感召力、凝聚力和吸引力進一步增強。40年來,廣大僑胞通過各種渠道、各種形式參與我國公益慈善事業,回報桑梓、奉獻社會,據不完全統計,海外僑胞和港澳台同胞捐資總額達1000億人民幣,為中國慈善事業的發展起到了重要推動作用。

萬立駿指出,這次展覽既是一次總結展示,也是一次宣誓動員,就是要通過回顧和宣傳廣大僑胞對改革開放作出的貢獻,引導歸僑僑眷和海外僑胞更加深刻地認識改革開放戰略決策和中國特色社會主義道路的正確性,更加深刻地認識改革開放和社會主義現代化建設的光明前景,凝聚共識、鼓舞鬥志,堅定跟黨走中國特色社會主義道路、改革開放道路的信心和決心。

歸僑代表、在創新創業中取得突出成績的金恒豐集團董事長施乾平在開幕式上發言,講述了企業在改革開放中發展壯大的故事,表達了對黨和國家、對改革開放政策的感激之情,以及進一步做強做大企業、回報國家和社會的決心。中國僑聯黨組成員、副主席隋軍、李波,中國僑聯副主席、中央國家機關工委原副書記邵旭軍和各有關部門負責人、僑界人士代表80多人出席開幕式,中國僑聯副主席齊全勝主持。開幕式後,與會領導和嘉賓一同參觀了展覽。



心;就是要更好地凝聚僑心僑智僑力,為實現更高質量的發展、推進更高水平的開放、創造更美好的生活不懈奮鬥。

萬立駿希望廣大歸僑僑眷和海外僑胞繼承和發揚老一輩僑胞的優良傳統,以更大的熱情投身中國特色社會主義和改革開放的偉大事業,發揮大作為、展現新風采、建功新時代。

歸僑代表、在創新創業中取得突出成績的金恒豐集團董事長施乾平在開幕式上發言,講述了企業在改革開放中發展壯大的故事,表達了對黨和國家、對改革開放政策的感激之情,以及進一步做強做大企業、回報國家和社會的決心。

中國僑聯黨組成員、副主席隋軍、李波,中國僑聯副主席、中央國家機關工委原副書記邵旭軍和各有關部門負責人、僑界人士代表80多人出席開幕式,中國僑聯副主席齊全勝主持。開幕式後,與會領導和嘉賓一同參觀了展覽。

展覽包括“改革開放的必然性與華僑華人的作用”、“改革開放與僑務工作的拓展”、“改革開放與華僑華人的互動與發展”、“改革開放與華僑華人群體的變化”、

“華僑華人為中國與其住在國友好交往和合作做出貢獻”五部分,生動展示了我國改革開放40年來的深刻變化,充分彰顯了華僑華人為改革開放做出的重要貢獻。展覽時間為2018年11月28日至2019年1月27日。

源自:中國僑聯



WAILIAN GROUP 外聯出國

15天美國 杰出人才綠卡

快速通道

無需投資 无居住要求

顧問 夏善晨 埃森博格法律顧問集團高級顧問

榮譽顧問 駱家輝 前美國駐華大使

扫码填写信息

US-China Advanced Institute for International Business
USCAIIB 美中國際商務高級研究院

美中國際商務高級研究院

US-CHINA ADVANCED INSTITUTE FOR INTERNATIONAL BUSINESS

- 美中合法設立的非贏利性的機構
- 聯通和服務美中商務企業的平台
- 美中商業環境优化的橋梁和紐帶

合作和共建:

- 科技創新國際聯盟紐約中心
- 國際商務法律環境研究中心
- 國際商務交流培訓中心
- 文化金融合作研究中心
- 應用藝術合作研究中心
- 低空經濟發展研究中心
- 國際生態經濟研究中心
- 大健康經濟交流合作中心
- 商業信用管理研究中心
- 企業戰略管理研究中心
- 商業精英俱樂部(會員制)

紐約註冊地址: 美國紐約法拉盛飛躍皇后大廈91
Tel: 718-461-8461 E-Mail: contact@uscaib.org Fax: 718-461-8462

上海機構地址: 中國上海市虹橋路1060弄2號505室
Tel: 86 21-32230828 E-Mail: contact@uscaib.org Fax: 86 21-62098096*21



中國企業赴美上市新途徑 與 SPAC 創新融資上市方式

導讀：2017年，中國科技企業 IPO 融資規模同比上一年翻番，IPO 數量也翻了一番，2017年下半年，在中國香港及境外 IPO 的中國科技企業數量占到同期 IPO 總量的一半以上，創下了新的記錄。在中美貿易戰的緊張局勢下，中國企業赴美上市熱情不減，美國市場對中國中小型科技公司有著強大的吸引力，有越來越多的中國企業選擇赴美上市。美國市場現狀怎麼樣？美國上市流程是什麼？如何選擇承銷商？如何維護投資者關係？上市時以及上市後傳播考量有哪些？美國會計審計制度有哪些不同？中國企業如何走向美國資本市場？以上問題成為中國企業赴美關注的熱點話題。以下內容將從 SPAC 創新融資上市方式的運用及政策和實操方面為您全面解答。

- 調查：
- 7) 並購雙方確定合並方案；
 - 8) 向股東路演；
 - 9) SPAC 股東會投票批准；
 - 10) 新上市公司合並完成並更名，新公司正式在美國主板上市；
 - 11) 新上市公司在主板進行交易並取得二次融資
 - 12) 找到目標企業後整個上市過程一般僅需 6-8 個月，最快可在 3 個月完成。



SPAC 適合什麼企業？

- 1) 企業性質：民營
- 2) 行業：IT、消費電子、新材料、新能源、生物技術、或其他特色行業；
- 3) 企業地位：細分行業領導者、高成長、市場份額高；
- 4) 盈利要求：淨利潤 > 4000 萬人民幣 / 年 (盈利非硬性要求，主要以公司市值來評估)；

Steve Wozniak, 前國會議員 Thomas McMillen 等等。SPAC 為中國中小企業量身訂造，同時為體量中等、缺少現金的中國公司實現境外融資、境外上市等目標，使您的境外融資上市不再困難。

源自：國泰俱樂部

SPAC 上市融資方式

SPAC (Special Purpose Acquisition Company 即特殊目的收購公司) 是一種跨越 IPO 上市審批流程，比買殼上市 / 借殼上市更低成本，能夠短期內快速實現美國納斯達克主板上市的金融工具，最適合於有融資需求的國內中小企業赴美上市。

中國企業利用反向並購 SPAC 公司在美國上市和融資，與通過傳統的 IPO 在美國上市運作模式和融資方式完全不同。SPAC 上市融資方式集中了直接上市、海外並購、反向收購、私募等金融產品特征及目的於一體，並優化各個金融產品的特征，完成企業上市融資之目的。SPAC 是繼 IPO、借殼上市、APO 之後更適合國內中小企業海外融資上市的新途徑。

SPAC 出現於 20 世紀 90 年代美國，於 1993 年由 GKN 證券 (Early Bird Capital 的前身) 推向市場，並於同年由其註冊了“SPAC”的商標。SPAC 是一種為公司上市服務的金融工具。自 2003 年底以來逐漸成為市場熱點。截止 2016 年底，美國市場上有超過 140 家企業成功在美國主板上市。

據《華爾街日報》報道，在 2007 年一年中，SPAC 的 IPO 數量占美國證券市場全部 IPO 數量的 25%，約有 50 個 SPAC 在美國證券交易所共募集了約 100 億美元的資金，而這其中有包括 Pantheon China Acquisition 和 Shanghai Acquisition Corp. 等的 13 個是專注中國市場的、中國概念的 SPAC。

從 2001 年以來，完成收購的 SPAC 平均市值為 1.28 億美元。SPAC 收購在 2008 年金融海嘯之後陷入低谷期，在 2012 年後強勢回復，在這之後 SPAC 的融資額呈逐年上升趨勢。2015 年美國主板

平均每個 SPAC 融資額為 1.95 億美元，2016 年平均融資額為 2.68 億美元。越來越多專注中國市場的 SPAC 也在美國上市，其中包括 2015 年的中國太平洋股份也在納斯達克成立 SPAC，並取得 5400 萬美元融資。

可見，SPAC 作為企業海外融資上市途徑，已經獲得市場認可。那麼，SPAC 究竟是如何運作的呢？

SPAC 是一個由共同基金、對沖基金等募集資金而組建上市的“空殼公司”，這個“空殼公司”只有現金，沒有任何其他業務。發起人將這個“空殼公司”在納斯達克或紐交所上市，並以投資單元 (Unit) 形式發行普通股與認股權證組合給市場投資者從而募集資金，一個投資單元通常包含 1 股普通股與 1-2 股認股權證。所募集的資金將 100% 存放於託管賬戶並進行固定收益證券的投資，例如國債。這個“空殼公司”上市後的主要任務就是尋找一家有著高成長發展前景的非上市公司，與其合並，使其獲得融資並上市。

如果 24 個月內沒有完成並購，那麼這個 SPAC 就將面臨清盤，將所有託管賬戶內的資金附帶利息 100% 歸還給投資者。

如果找到合適的目標企業，在進行一系列盡職調查之後，SPAC 全體股東將會投票決定是否要與之合並。如果多數股東同意合並，那麼該企業將獲得 SPAC 投資者存入託管賬戶中的資金，而 SPAC 的投資者也將獲得合並後公司的一部分股權作為回報。

由於 SPAC 在合並前已經是納斯達克或者紐交所的上市公司，所以新公司無需再進行其他行動，直接自動成為納斯達克或者紐交所的上市公司。

“目標公司業務公司合並入殼公司後，極有可能帶來後者股價

的大漲，漲幅少則一倍、多則 7-8 倍。”美國紐約國泰證券公司董事長兼首席經濟學家楊崇藝博士說。

與傳統的 IPO 上市相比，SPAC 優勢是什麼？

- 1) 時間周期短，同樣條件下用時不到 IPO 的一半。IPO 至少需要一年，前期準備工作耗時更久，SPAC 最短 3 個月即可完成上市；
- 2) SPAC 可繞過美國證監會對於企業 IPO 的硬性規定，更適合中小企業；
- 3) 費用少，無需支付占 IPO 費用大部分的承銷費，同時無需支付掛牌上市的買牌費用；
- 4) 成功率高，僅需要收購雙方同意即可，不存在因其他原因導致的發行失敗；
- 5) 融資金額確定，目標企業估值定價事先固定；

與傳統的借殼上市相比，SPAC 優勢是什麼？

- 1) 借殼上市需要企業付出一定比例的借殼費用；SPAC 沒有該費用；
- 2) 借殼上市需要留下 10%-25% 的“幹股”給原有殼股東；SPAC 則投資三千多萬至兩億美元以換取相應股權；
- 3) 借殼上市後 90% 以上的公司難以融到資金；SPAC 其首期和行使認股權資金可融資超一億美元，並可持續融資；
- 4) 借殼上市的公司其交易量極小；SPAC 公司與通過 IPO 的公司交易量相當；
- 5) 借殼上市的公司有可能有或有負債和法律訴訟；而 SPAC 公司沒有；
- 6) 借殼上市大多在 OTC 板塊操作，難以登陸美國主板，SPAC 可直接上市；
- 7) 投資者多為對沖基金、共同基金等機構投資者，市場形象良好，上升空間大；

SPAC 上市的流程是怎麼樣的？

- 1) SPAC 管理層設立 SPAC 公司；
- 2) SPAC 管理層制作發行申請文件；
- 3) 向投資者路演；
- 4) SPAC 在納斯達克或紐交所掛牌交易 (IPO)；
- 5) SPAC 管理層需在 24 個月內尋找到目標企業並完成並購；
- 6) SPAC 管理層對目標企業盡職



比较	IPO	SPAC
管理部门审批	需要审批	无需审批
时间	无法控制	一般3个月
成功可能性	不确定	成功率高
资金募集	资金量以及是否成功，根据市场情况变化，不确定。	两次融资，资金量固定，1/3资金已经实现，2/3资金则取决于公司股价
估值P/E	根据过往业绩和市场平均市盈率一定的折扣估值，并根据募集资金量综合计算	初期对公司估值一般按IPO低，但二次融资按IPO高，重点考虑公司今后三年的业绩，有三年业绩的估值更高，所以总体交易估值P/E比IPO高，对于高成长性公司十分有利。
上市费用	有，部分需要在成功前支付	美国方面费用无须支付，国内财务顾问费成功前支付。

專訪中國移動首席科學家馮俊蘭： AI 業務應用需要收斂再收斂

“智能”欲來風滿樓！人工智能（AI）是新一輪科技革命和產業變革的前沿領域，是培育新動能的重要方向。無論是在數字化轉型方面，還是在網絡基礎設施建設方面等等，AI 都為電信運營商們提供了巨大的想象力空間。

近年來，國內外電信運營商一直在努力謀劃自身的轉型，並力爭在新的競爭格局中搶占先機。以創新為重要發展驅動力的中國移動正在規劃未來全面智能化發展之路，力爭成為 AI 商業價值實踐者中的先鋒。

日前，中國移動通信研究院首席科學家、人工智能與智慧運營研究中心總經理馮俊蘭接受了移動 Labs 的採訪，她認為中國移動 AI 業務的發展策略，只有像樹一樣紮根泥土才能風中飛揚。“現在 AI 主要應用在在網絡、市場、服務、安全、管理五個方面，今後我們會階段性進一步收斂集中在一些關鍵點上發力。”

AI 應回歸商業價值本質

Gartner 預測，2018 年 AI 產生的全球商業價值預計將達到 1.2 萬億美元，比 2017 年增長 70%。預計 2022 年 AI 衍生的商業價值將達到 3.9 萬億美元。我們應該如何在通信行業中將 AI 轉化為規模化的價值，包括商業價值、社會價值以及技術價值？

馮俊蘭博士認為在中國移動這樣相對傳統的大型企業中，將 AI 盡快轉換為規模化的商業價值，是通信行業走向全面智能化之路的關鍵。那就需要找准業務的痛點，以解決業務問題為導向，將 AI 領域最前沿的技術與業務面臨的問題深入結合起來。

這其中有幾個關鍵點需要把握：第一，業務層面要達到的目標

與評測的方式要清晰、剛性。在這個前提下，再去細化技術指標。第二，一項智能化技術的落地需要業務、研發、運營和運維等各環節高聯動起來，形成一個富有活力的閉環，這樣的 AI 應用才是活的，有生命力的。一個成熟的 AI 應用不只是研發出來的，更是在這個閉環中成長出來的。第三，提出高要求的技術指標。這樣一方面迫使將最先進的技術能應用進來，針對要解決的問題做進一步創新；另一方面可以促進研發人員精益求精，在核心算法和相關工程技術上，優化再優化，積累核心能力。

第四，研發平台化。通過平台，使內部的技術、數據/代碼等共享變得便捷並安全，大規模節省研發成本，縮短研發周期。第五，做好人才梯隊的培養，改善研發管理和激勵機制。如果將 AI 技術比作發動機，那麼 AI 轉化商業價值的效率就成為公司的核心競爭力。

中國移動在人工智能應用方面做了哪些工作？

現在通信行業的有四個關鍵詞：5G，AI，NFV，SDN。

5G，也就是它是第五代的通信，既是一個技術名詞，也是一個商業名詞。NFV 是網元的虛擬化。SDN 是軟件定義網絡。

中國移動是全球網絡規模和用戶規模最大的通信運營商，也是一家大型國有企業，可能沒有外面很多 AI 創業公司，或很多互聯網公司所具有的靈活管理機制和激勵方式。但我們做的事情是非常重要的，對用戶、對社會、對國家都是至關重要的。我們希望能夠在現有人才體系和人力資源可實現、可支撐的情況下，將 AI 的應用集中在 5 個業務領域：網絡、市場、安全、服務和管理。

首先，最重要的就是我們的網絡，包括下一代網絡和現網。

我們這幾年已經落地了多項技術來提升網絡智能化，提高運營效率，降低運營成本，目前正在由個別的“點”，擴展到更系統化地將網絡和 AI 進行結合。在未來網絡方面，我們在探索如何將 AI 的能力原生地結合到 5G 的框架中，包括感知能力、數據分析能力、預測能力、推斷能力。

其次是市場。市場成本是非常高昂的，我們正在以平台的方式將市場智能化能力沈澱下來，以實現精準化營銷、智能輔助市場策略指定和市場研究。

第三是安全。目前已經有大量的 AI 技術用在信息安全方向。對於未來網絡，5G 連接了物理世界和信息世界，我覺得 5G 就是下一代的操作系統，為什麼這麼講？第一代操作系統就電腦，它屏蔽了用戶和外設之間的關係。

第二代操作系統就是手機操作系統，它幫用戶連接智能手機的各種硬件，應用以及網絡。將來的 5G 將連接萬事萬物，從功能上、規模上它真的是下一代超級操作系統，所以需要有一個非常重要的特性，一定要安全！之前關注和解決的更多的是信息安全，現在已經關聯到物理世界的安全。

第四個業務方向是服務，即實現服務的智能化。我們的客戶服務機器人已經大規模應用於我們所有的服務渠道，每天服務幾百萬到千萬次，極大提升了用戶的體驗和客戶服務的效率，也幫助我們節省了相當規模的客戶服務成本。這其中，語音識別、語音合成、人機對話、自然語言處理、知識庫等典型 AI 技術在我們的客戶服務流程中發揮了重要的作用。

最後是管理。我們在財務、法律等很多部門應用了一些智能化的



技術，包括交互機器人，文檔自動審核等。

“九天”實力獲得認可

中國移動以解決內部業務需求為初衷，積極布局 AI，並特別注重落地和應用。“在做到內部智能化升級之後，AI 技術要做到普適性就必須平台化。”

馮俊蘭強調：“技術很複雜，沒有一個人可以從上到下、從左到右縱橫貫穿整個 AI 技術，所以我們推出‘九天’平台，希望通過平台化的技術降低大家研發的成本。”

據了解，“九天”人工智能平台，是中國移動研究院歷經 4 年自主研發完成，已於 2017 年 11 月在中國移動全球合作夥伴大會上發布。

“九天”雖然還處於不斷發展過程中，但已經有了很多落地應用，並與具體場景適配提煉出了很多共性能力，這些能力支撐了公司很多研發和業務部署，節省了其他環節在技術研發和學習、數據積累和挖掘方面的工作。到目前為止，在上海、江蘇、浙江等多個省公司通過使用九天平台基礎能力，結合本地的具體業務需求，已經開發出智能營銷機器人、網維智能化、故障信源的自動溯源，以及自動質檢等多類的一線 AI 應用。

不久前，工業和信息化部公布了 2018 年人工智能與實體經濟深度融合創新項目名單，中國移動研究院申報的“九天”人工智能平台順利入選創新項目名單，成為唯一一個由通信運營商提供的核心基礎產品。“這是對中國移動在 AI 領域的一大肯定，九天雖然獲得了認可，但未來還有很大的提升空間。”

馮俊蘭表示：“在成本嚴格控制的情況下，我們力求利用 AI 技術

盡快給公司帶來商業價值，短期內我們更為關注對於公司成本效益有幫助的現實商業價值，而不僅是那些潛在的商業價值。”

AI 業務應用需要收斂再收斂

談到“九天”這個名字來源時，馮俊蘭認為這是一種機緣巧合。“當我們考慮在為這個平台取名時，它正好就來了。九天給人的感覺是開闊、豁然開朗、大格局的感覺。此外，九天代表最高處，中國移動希望未來“九天”平台在各個層面可以吸納更多 AI 能力。”

“九天”作為中國移動首個人工智能平台，被寄予厚望。“一個是賦能，一個是改變。平台提出後，就要關注收斂到重點業務來。”

中國移動作為一家擁有近 10 億客戶的大型企業，業務線條豐富，可以應用 AI 技術的環節不計其數，但中國移動沒有遍地開花，而是選擇了在重點方向上重點投入。

對於這樣的選擇，馮俊蘭解釋中國移動並不缺乏 AI 的應用場景，其中很多場景與 AI 結合都會收到成效，具體的價值大小不一，中國移動需要的是那些可以以點帶面、不斷放大的機會。

馮俊蘭一直認為：AI 不應該百花齊放，必須在某些重點業務深根下去。她借用三毛在《一棵樹》歌曲填詞裏說：“如果有來生，要做一棵樹，站成永恒，沒有悲觀的姿勢。一半在土裏安詳，一半在風裏飛揚。”在她看來，AI 業務如果過於分散，根紮不好，無法在風中飛揚很久。

“九天平台就是這個樹。”

馮俊蘭指出：“目前的應用主要

抓樹的主幹，現在 AI 的應用主要收斂在網絡、市場、服務、安全、管理五個方面。今後我們會階段性進一步收斂，聚焦關鍵的業務痛點，找到 AI 使能的技術和業務高效結合的方式和方式：一方面創新性地使用最前沿的 AI 技術，一方面提升 AI 轉化為商業價值及社會價值的效率。”

在衍生業務方面，中國移動的專業公司如咪咕公司、互聯網公司、政企分公司等，也在各自的業務線上了有了 AI 技術規模化的應用。

採訪後記

許多同學及朋友對於馮俊蘭的選擇並不理解。畢竟在他們眼中，運營商沒有靈活的機制、沒有高收入、沒有股份激勵，很難吸引並留住一部分高端人才。正是對通信行業的這份熱愛，讓馮俊蘭在移動一幹就是五年。

“通信行業是非常基礎的行業，是其他行業之本，我能參與通信行業的升級，並貢獻一己之力也更有意義。”

馮俊蘭表示：每一天上班都非常充實，感覺在做一件對於人類社會有貢獻、有意義的事情。“實際上，通信行業與其他企業相比非常不一樣，它不僅需要降低自己行業的成本，還需要降低所有行業的成本。所以通信行業不能落後！”

在她的帶領下，中國移動研究院在 AI 領域不斷加大探索，推出“九天”，並獲得工信部的點贊。隨著 5G 的臨近，在以馮俊蘭為代表的員工的努力下，中國移動將進一步推動 5G 和 AI 融合發展，將成為數字化創新的全球領先運營商。

源自：“移動 Labs” 微信公眾號



美国投资集团
Meigu Realty Group Inc

EB-1C、EB-3、EB-5 投資移民直投項目

誠征投資移民申請人
并誠尋生意合作伙伴

	EB-5	EB-3	EB-1C
綠卡類別	2年左右獲得臨時綠卡；登陸後21個月可申請轉永久綠卡	職業移民，3年正式綠卡	一步到位永久綠卡
簽證排期	全球每年一萬個名額；排期2年	先移民後工作。移民後獲得雇主擔保至少12個月的全職工作，12個月後可在美國各處定居	第一優先移民類別；每年四萬個名額，無排期
簽證生活/子女教育	2年以後（自遞交移民局開始）	配偶與21歲以下未婚子女可一起移民，全家獲得美國綠卡後，享受美國國民待遇	4-6個月登陸美國；可擔保隨行子女辦理移民，最快15天獲批

“金色牧欄” 自助餐廳

Golden Corral 于1973年1月3日在美國北卡羅來納費耶特維爾市成立，致力於為顧客提供健康純正的美味、賓至如歸的氛圍和優惠的價格。歷經40年，Golden Corral 已經成為美國自助烤肉餐廳中的第一。

目前 Golden Corral 在美國41多個州擁有482家連鎖店，雇員超過9000人，連續18年榮獲家庭牛排店排名第一。

“Pizza Studio” 比薩餅工作坊

比薩工作室是一家成立於2012年的公司，由“福布斯”雜誌評為“美洲最有希望的公司”之一，是一家位於洛杉磯的快餐休閒披薩餐廳，鼓勵客人創造自己的烹飪傑作。比薩工作室提供各種手工結皮，特色調味汁，優質肉類，新鮮蔬菜和價格合理的最優質原料，每一個定制的比薩餅都能讓每一個想象力都流露出來。

“Burgerim” 漢堡店

Burgerim是一家國際快速休閒專賣店，在當今極具競爭力的餐飲環境中，將快餐休閒餐廳與其他餐廳區別開來越來越困難。然而，Burgerim是一家新興的快速休閒專賣店，自2008年成立以來，迅速占據市場份額。品牌背後的理念很簡單：客人可以享用一系列迷你漢堡，而不是一個大的，堆疊的漢堡，一邊訂購一批小型漢堡包，一邊品嚐濃湯和蘇打水。客人還可以在菜單上找到雞翅，沙拉，雞肉三明治和芝士蛋糕等甜點。

您的美国事业与绿卡一次完成

QQ/微信 2475051295 美国 626 677 6488
grace@meiguorealty.com 热线

中華商報美東分社 地址：136-20 38th Ave, Suite 9I, Flushing, NY 11354 電話 718.888.1183 新聞線索提供：cbneast@gmail.com

專業的美國房地產搜索平台 美國手機房產網：http://m.fangchan.us/

李舒楊：90後華裔青年創業標桿



然，時尚行業每年都會出現新晉設計師，但整個市場的現狀是非常飽和的，可謂百家爭鳴。並且，品牌方需要一個同時了解留學生市場需求，以及奢侈品品牌形象的公司來為他們出謀劃策。如何滿足各地華人留學生的需求是他們很迫切想了解的。

作為留學生，李舒楊對時尚行業具有敏銳的洞察力，加上自身的金融與市場營銷背景，品牌存在的問題經過他的分析與考察便迎刃而解。就這樣，李舒楊在大三那年創立了EDGE PR Agency（時尚公關公司）。

積累客戶

李舒楊在短短一年之內就幫助了數家國內外知名奢侈品品牌進行整合營銷傳播方面的諮詢，策劃以及執行，這也使得他的公司EDGE PR Agency名聲迅速在北美時尚圈傳揚開來。這些行業巨頭中包括大家耳熟能詳的法國奢侈品品牌迪奧（Dior），意大利奢侈品品牌杜嘉班納（D&G），日本四大化妝品巨頭資生堂旗下高端奢侈品化妝品Cle de peaufaute(CPB)以及位於波士頓的設計師品牌集合店ALLTOOHUMAN等品牌與設計師集合店。

轉化率是客戶最在乎的KPI

李舒楊表示，EDGE PR Agency之所以可以立足於北美奢侈品市場，較高的轉化率以及對顧客需求的把握是至關重要的。 “數字從來不說謊，我們想方設法幫助客戶達到他們想要的銷售額。我們幫助D&G策劃2018中國新年主題活動的時候，在2小時內幫助他們完成了超過8萬人民幣的銷售，這在他們波士頓門店是史無前例的，那次活動的投資回報比（ROI）也達到了400%。最後，D&G為了答謝我們的幫助，他們的公關團隊給我們送出了D&G特別制作的限量版紅包。”

線上活動與線下的完美結合才能最大限度保證整個營銷活動的成功。李舒楊說，他的時尚媒體EDGE Fashion也經常幫助客戶創造出非常高的KPI。 “我們曾經幫助來自舊金山的設計師品牌Future Glory完成他們一款包包的銷售。我們了解讀者在乎的點，比如說一款包包，讀者在乎設計師講的故事、價格、工藝以及用料，最重要的是有沒有某些明星或者時尚博主曾經背過這一款包。在跟客戶反

復溝通後，我們得出結論，並制定了一套完整的線上營銷方案。最後，我們會用數字向客戶證明了我們的專業度。我們幫助設計師品牌Future Glory完成了1330%的ROI（Return on Investment），這種情況在業內是極其少見的。”

新的市場機遇

李舒楊非常善於通過宏觀趨勢以及行業的細微變化來預測接下來行業的發展趨勢。今年11月3日，李舒楊被邀請作為嘉賓，參與2018年中國之美文化產業未來發展趨勢論壇。論壇嘉賓不乏來自新浪時尚、搜狐時尚等業界媒體的主

編，以及著名國際廣告巨頭奧美創意的合夥人。



在論壇上李舒楊表示千禧一代將會對定制化的，帶有國際審美標準的中國元素有興趣。他還表示時

尚教育將是行業內下一個增量的風口。 “我們已經成功的完成了小規模市場測試，在今年年初我們成立了另外一家公司EDGE Education專門針對時尚教育行業。越來越多的留學生將會赴美接受藝術以及時尚方面的教育，我們做的就是幫助他們更好地體驗時尚行業的不同崗位，以及幫助他們做好工作前的培訓，在最後，我們甚至會擴展到時尚企業培訓方面，這也是我們看中的風口。”

最後，李舒楊表示，作為一名優秀的創業者，必須對市場的變化具有極強的洞察力以及高效的執行力。只有這樣，才能從殘酷的市場競爭中勝出。

【本報記者戴爾綜合報導】2018年3月18日，李舒楊從900位參選者中脫穎而出，獲得由美國國會議員/87//愛德華·羅伊斯頒發的2018年度華裔30位30歲以下優秀創業者獎項（AACFY30under30）。年僅24歲的李舒楊已經具有3年成功的時尚行業創業經驗，並且已經在行業裏擁有一定知名度，從時尚編輯到現在擁有自己的時尚媒體、時尚公關公司和時尚教育公司，堪稱90後華裔青年創業標桿。

行動，從最基礎的層面開始了解，並且在實踐過程中找到自己對行業的看法，建立自己對行業的認知，以及把握目前的行業趨勢。”

大學二年級，李舒楊創立針對北美華人的時尚媒體EDGE Fashion，因為他觀察到了行業的需求：“在美留學生們家庭條件一般都比较優越，因此，大家對時尚的關注度會比較高，但是在北美並沒有一個華人創辦的時尚雜誌。而且，當地40%的奢侈品消費來自中國留學生，種種跡象表明，一個了解華人市場並且在美國創立的時尚媒體是市場的剛需。不久，李舒楊就用數字證明了他的想法。”

在沒有任何推廣的情況下，光憑借著內容生產，李舒楊創立的時尚媒體EDGE Fashion在6個月時間內就收到了超過5000個華人留學生的關注，當年整個北美留學生的總量不過也25萬。在創立時尚媒體的第二年，李舒楊就被以媒體的身份邀請參加紐約時裝周。

市場飽和後的出路

當媒體影響力做大後，李舒楊收到了來自不同品牌的公關需求。雖

跨界引發的市場機遇

李舒楊於2013年就讀波士頓大學商學院，主修金融與市場營銷專業。雖然在學校裏沒有學習時尚專業，但李舒楊從高中就對時尚行業產生了濃厚的興趣，並且一直關注各類時尚雜誌和相關媒體，並在高中時期就訂閱了Vogue, GQ, Business of Fashion, Harvard Business Review等時尚雜誌以及與時尚有關的商業周刊來擴充自己時尚方面的知識。

李舒楊說：“對於任何一個興趣來講，光喜歡是不夠的，需要付出



硅谷職場達人專欄

【找工作求職】如何提升簡歷的逼格



這篇文章總結了我在準備簡歷的時候的一些經驗，結合Google HR的講座以及代表FB去學校career fair了解到招人的標準，分享如何從多個角度提升簡歷逼格。

項目

標題寫成SELECTED PROJECTS，給人一種篇幅有限，我就挑了重要的項目寫（其實還有很多的）感覺。學術相關可以寫ACADEMIC PRACTICE。

項目的重要程度大致可以這樣排序，大公司/獨角獸公司實習 > 編程競賽得獎 > 導師研究項目 > 自己做的有趣有挑戰性的Side Project > hackthon > 國內不知名公司實習 > 課堂項目 > 圖書管理系統

這個排序僅供參考，因為有時候遇到選擇到底暑假去小公司實習還是自己刷題做項目的時候，可以參考。小公司實習，大概率做一些不重要的事情，不如自己做一些有趣的項目，還可以寫在簡歷上，上傳到Github上，都能產生更大的效益。

Side Project，這一部分體現了你的enthusiasm，你的passion，光在簡歷裏說自己對cs很熱愛不如說說自己業餘時間做的項目有說服力。大公司喜歡招有能力+有想法的人。能看出你的動手能力就是你了想法並且動手實踐的能力。這些項目一定要有趣，

有挑戰性，如果這裏寫上圖書管理系統，教授打分系統等等那就太low了。一般人這一部分有最大的提升空間，也是短時間可以速成的部分。後面會專門針對這塊寫一篇文章，這裏就先不展開細說。

hackthon，大公司都很看重創意，ideas，fb每個季度都會舉辦hackthon。所以你如果參加過一些hackthon，那會是一個加分項，可以按照項目描述的結構來描述你參加的hackthon。一兩天時間的hackthon能在簡歷裏占一項，並且很被看中，所以有機會可以參加試試。

描述

對項目的描述可以採用這樣的結構：標題、項目簡介一句、項目難度一句、你做的impact一句

舉一個例子：The research and realization of CAPTCHA recognition 第一句介紹項目，羅列一些用到的技術：Establish a general solution of CAPTCHA recognition, realized via Gabor Filter, KNN, Image Process and Dynamic Programming

第二句講難度，optional，普通的項目可能不太好寫出難度：There isn't a general solution of CAPTCHA recognition, most of the recognitions only works on specific pattern of CAPTCHA.

第三句寫這個項目的impact，也是最重要的一點，要用具體的數字來表現你做的項目多牛逼，比如識別成功率從51%提高到了62.2%，降低了識別時間，從3.87s降到1.39s。越準確的數據，越真實，並且越能體現出你做的項目很有影響力。

Improve success rate from 51% to 62.2% and reduce the time of per challenge from 3.87s to 1.39s

排版

使用Latex排版。Latex被廣泛應用於出版社排版，學術論文排版，用Latex排版你的簡歷比word排版提升好幾個檔次。

Latex其實並不難，找一個模板，往裏面填字就行了，比word操作還簡單。推薦使用Overleaf，一個在線的Latex編輯器，提供了大量模板。其中我最喜歡的一個模板是CV for freshers，非常簡潔（https://www.overleaf.com/latex/templates/cv-for-freshers/jkpvwnrdxpm#.WsxgA5PwaRt）。選擇open as template就可以創建自己的copy，開始填你自己的信息了。如果覺得排版的字體太大，可以在Latex代碼裏面進行調整。

加分項

比較難的CS課當TA，比如算法課，機器學習課的TA等等都是很好的加分項

活躍的Github，這個全球最大同性交友平台當然是作為程序員簡歷的重要部分，活躍的Github也體現了你對編程、技術以及“交友”的熱愛。活躍度最直觀的體現就是小綠點，那最好的提升活躍度的方法就是什麼代碼都往上交（除非老師明確規定這門課作業不能上傳github），每天刷題並且傳到Github，一舉兩得（刷了題，刷了綠點）。高GPA，如果GPA 4.0或者接近4.0可以寫一下，不然就不要寫了。

作者：李爽
源自：“灣區早鳥”微信公眾號



强强联手 打造顶级美国地产投资平台

美国中华商报传媒集团凭借与国内房地产展商多年的紧密合作关系，经各方高层决定将整体服务提升到更广更深入的领域。美国地产平台是由美国中华商报传媒集团与全部来自于美国的房地产开发商、地产经纪公司，经纪人、投资移民项目公司，区域中心、律师、会计师、建筑设计师等组成的核心团体共同构建而成。



2018年《中华商报》、《国际地产》中国参展展会

第四届西部、重庆留学，移民海外置业国际教育展	6月23 - 24日	重庆陈家坪会展中心
第十二届海外置业移民留学展	6月27 - 29日	上海新国际博览中心
第九届北京海外置业及投资移民展	7月27 - 29日	北京国际博览中心
北京秋季房展	9月13 - 16日	北京展览馆
第十六届上海海外置业移民投资展	9月14 - 16日	上海国际会议中心
第九届广州G20移民投资峰会	9月18 - 20日	广州外商大酒店
第十三届上海海外置业及投资移民展览会	12月12 - 14日	上海新国际展览中心

请致电：

888.598.1188

地址：15713 Valley Blvd, City of Industry, CA 91744

美華史記 | 賓州刀具廠的 300 名華工 (2)



一位機靈的華工發現翻譯開的茶店裏賣給華工的靴子價格比外面店裏高出5美元，消息透露出去，這位華工就被開除了。在諮詢了治安法官之後，這位華工明確要求廠方支付他返回舊金山的火車票否則拒絕離開。為此大家稱他“機靈鬼”。

第二批來的工人來了三個禮拜後就鬧了一場罷工，原因是發現工資少低於第一批工人。他們每天掙60美分而前面一批來的華工70美分一天。廠方給出的解釋是：學徒工資就是60美分。另外一個引起工人不滿意的原因是：從舊金山出發時說好提供每人16天的幹糧，但是實際上8天就到了，於是翻譯把多餘的幹糧放在自己茶店裏出售。工廠禁止工人吸鴉片和賭博。5個月之後，一半工人接受不了。周宏翻譯對此睜一只眼閉一只眼，但是李天陪翻譯嚴格執行工廠規定。1873年6月13日，李天陪舉報了4個賭博的工人導致他們被開除，而偏偏這4個工人全是周宏翻譯帶來的。

周宏覺得李天陪爬在自己頭上，心裏鬱悶。這時有人懷疑李天陪扣下每人工資6-8美元，工人們決定找他問個究竟。這天李天陪剛走進工廠，工人們就一湧而上。陪同他的白人朋友克林一看大勢不妙，立刻把李天陪從工人包圍圈中解救了出去。

此事導致20多名工人包括翻譯周宏被辭退。周宏手下的其他華工說你們不要周宏翻譯，我們也待不下去了。於是1873年6月18號下午，華工們挑著扁擔浩浩蕩蕩走到匹茲堡火車站過了一夜。他們對記者說要返回新奧爾良種植園，如果那邊找不到活，他們就回舊金山。

1873年1月30日，由於李天陪在手下華工的賬目上動手腳，再次引發了衝突。導致他被工人毆打。那是春節前夕也正是華人清償債務的時間，工人們說李天陪扣下了保證金，而且工人們托付他給家裏寄的錢也沒有寄到。

事到此時，李天陪在眾人面前信譽掃地。李天培與華工發生了兩次衝突後於1874年5月被迫離職，他叔叔亞澤親自出面重心收拾人心。但是工人們怨氣並沒消，火氣對著亞澤來了，因為亞澤也堅持不讓工人賭博。

1874年6月13號，亞澤用不發給大米的辦法懲罰了幾個賭博的工人，於是遭到50名至60名工人的包圍。工人們拿刀持槍，亞澤躲在屋裏，工人扔東西砸他玻璃，開空槍嚇唬他，還用長繩子威脅要吊死他。還記得上次解救李天培那個白人克林吧？這次又是這個克林急忙趕來為亞澤解圍。克林先出拳擊倒了幾個

工人，隨後叫人逮捕了13個工人，把他們扔進了監獄關了幾個禮拜之後被釋放然後開除。這次事件之後，亞澤也徹底搬回舊金山了。

新翻譯上任

新來的翻譯叫趙安(Chew On)，趙安在這裏當了3年翻譯，天下太平。趙安的妻子性格羞澀，小個子，老公向保護孩子一樣呵護她。她是這個城市裏最孤獨的人。當地人對她很好奇，老想方設法見見她，但是趙安不答應，他說：“我老婆不是給別人觀賞的”。

除了趙安的妻子之外，水獺還來過一位中國婦女，她穿著小白鞋，總帶著一只面目令人悲哀的寵物狗。沒人知道她到底是幹什么的。

華工的貢獻：大大節省了開支

1873年1月華工上崗後的幾個月後，工廠總經理告訴記者比去年同月多生產了4000美金，然而開支確減少了一半。[1]

匹茲堡商報報導：1873年8月的刀具廠華工和白人工人，製造出了大批優質產品。於是廠家迅速接到來自西面八方大批訂單。

這各個時期的刀具廠生意興隆。華工普遍更可靠。吸鴉片並沒影響他們出功效率和勞動效率。還沒有喝烈性酒對白人工人造成的後果明顯。華工一天幹11小時比白人多幹1小時。儘管華工比白人工作時間長，但是薪水卻明顯少於白人。以前廠方支付70-80美元的職位，他們只拿到25美元。

美元支付就是每天1.15美元加上住房和燃油，火車票。華工全部福利開支相當於匹茲堡工人1870年的水準。

當時的火車軌道工人也是1.15美元，也就是說中國人幹的是技術工人的活，但是拿到的卻是努力的薪水。所以工廠節省了錢。

華工的衣食住行

1870年代華人占該市人口的百分之五。第一批華工與1872年6月到達，7月4號的美國國慶節，工人們邊餉邊遊在街上溜達高聲叫罵中國人。華工們只好躲在屋裏子，同時準備好了手槍，防備白人進攻。開始時的幾個星期確實感覺到週邊充滿敵意，以至於工廠董事成員們決定住在工廠裏以防當地人鬧事。接下來的一個階段幾乎是戒嚴狀態，被華工們取代的工人及其同情者一直組織運動，給廠方施壓要求辭退華工。後來由於第一批來的華工與李天陪鬧矛盾自動

辭職，當地一部分工人返回工廠，反對華工的風潮漸漸平息。

在這種環境下，華工只好成群結隊才敢出門。一次參加葬禮，華工們送同胞遺體走過街道去墓地。100多名年輕白人跟著他們吼叫。有位公正的美國人批評這些年輕白人說：那是非常不端的行為。另外一次華工進入店裏想喝啤酒，結果遭到幾個白人毆打。

尤其是第一年，整個地區的居民對華人充滿了好奇心，附近居民特意跑來看中國人。居民，工廠主，記者都想見見廠長，想和翻譯說話想看看華工幹活。

甚至有居民不惜乘火車來看看來自遙遠地方，奇異的中國人。華工們對此十分坦然，他們已經習慣了這些獵奇者眾目睽睽。

對華人開始的敵意和好奇感慢慢趨於平緩，1873年夏天平靜下來了，返回工廠的白人工人與華人共處。但是華工們偶爾還會遇到地痞行為，比如過馬路的華工無緣無故被推倒在旁邊的爛泥裏。在這麼不友好環境裏華人抱团取暖，盡量避開周圍社區。

華工們住在名叫一座兩層的石頭房子裏，防止外人闖入。臥室在2樓，臥室裏3層板床，6人一個房間。每個房子都單獨衛生間。

工人們每天晚飯後洗澡，吃飯聚會都在樓下，餐桌是6人座，用筷子吃米飯，中間放著大盤菜。馬路對面就是工廠。華工們午飯就在茶店裏。華工們生活在很小的範圍內，他們按照自己的習慣生活，上班穿美國衣服下班穿自己衣服，辮子上班盤上去，下班放下來。一個廚師做30人的飯。

春節時工廠會放假幾天。華工們欣賞家鄉戲劇選段，演奏不同民族樂器。他們遵守傳統葬禮習俗。1873年水獺市報紙記錄：先用6根蠟燭圍繞遺體，然後放入棺材蓋上。幾架馬車步行者緩緩行進後面人放鞭炮驅趕鬼魂，灑鬼錢給地下陰官T到了城北的巴納德墓地棺材放下來墓地，送葬人燒掉死者的生前衣服用品和白紙，還供奉食品，然而這是臨時葬禮，日後遺體會被挖出來送回老家和家人一起入土。

1875年8月一家馬戲團來演出，工廠特意放假一天讓他們看演出。華工們吃的大米是去附近農場購買，其它食品就在當地買：魚，雞，鴨，蔬菜。鴉片來自當地藥房或匹茲堡藥房。華工們有時也去本市的城區，還經常乘火車去匹茲堡觀光或購物。華工們還會槍，刀，水果和甜點，他們有時會支付黃金，開始時引開驚訝的目光圍觀人行道都堵了。

在教會：華工們的溫馨時光，帥哥的異國師生意

儘管華工取代了當地工人引起失業工人們的忿恨，但是華工們勤勞儉樸，禮貌謙虛，溫順的性格深受僱主和其他居民喜歡。華工到達不久，當地教會在廠方大力支持下專門為華工開辦了兩個學習班，分別教授英文和聖經。

一個是星期日班，有60至100人參加星期日下午的英文可和聖經課。另外一個是夜校班，一周有五個晚上上課。人們很快就註意到華工的變化：下了班先梳洗好換上幹淨的衣服，課堂上舉止端莊。其中有幾個人英文進步很快。廠方出錢在工廠邊上租了教室。1873年的3月開課，6個月後，在學校的要求下，工廠贊助買了一個房子，配置了風琴，識字卡片，黑板等文具。

老師們多是義務教書的未婚女性，一名老師負責5-7名學生。其中一位女老師是當地大戶的侄女，她的夜校班有一位叫胡啟超(Joe Che Oh音譯)的小夥，不僅聰明伶俐，還英語流利。華工們給他取外號叫“帥哥超”。小夥對這位金發少女英語老師愛慕不已，為了她竟然幹脆剪掉了辮子留起西式短發，也脫掉中國傳統服裝換上了西裝西褲。

這位癡情小夥不善罷甘休，特地去巴特勒縣尋找心上人，然而不見姑娘蹤影只好傷心而歸。為了徹底切斷少女對“帥哥超”的思念。姑娘父母幹脆送這女孩去西部的親戚家了。戀愛夢斷，物是人非。這位小夥躲開開關他傷心的水獺瀑，奔向更加現代化大城市匹茲堡謀生。胡啟超終於在匹茲堡市區白人開的“珍客老茶葉店”找到了一份推銷茶葉的工作，還幫助老板打理中國古玩。

配合教授英文，教會也組織了一些娛樂活動。1875年的學校特意準備了聖誕節樹彩燈，學生們分為兩組進行交換禮物的娛樂活動。

1876年的春天花俄亥俄教會的女士團裏有一位說中文的教師來見華工，那天工人全部到場了。還有一次學校請來了一位在中國廣東的傳教士，當時他正在美國探親休假，此人能用廣東話傳教。在異國他鄉面對一位說著自己鄉音的美國人，華工們驚訝又欣喜。華工們對他依依不捨，一直送他到火車站才肯告別。水獺瀑的教會對華工傳教非常努力，然而沒有一個華人入教。

這些華人身在異國心裏惦记家鄉的父母妻子，他們都會能讀書會寫字。華工的住處留下的一本書就是中國古典名著《紅樓夢》。

華工們生活非常節儉盡量存錢寄回家除了自己吃的穿零用大約能省下三分之一的薪水寄回家。幾乎每個人都會買塊金手表或銀手表作為投資。1875年12月有人看見在郵局把半磅重的郵包通過德昌華公司寄回家。

中國工人告別水獺瀑，高死亡率是個謎

中國工人告別水獺瀑，高死亡率是個謎

1876年底，1877年7月剩下的華工們分別合同期滿。從1873年開始美國經濟進入蕭條，當地工人感到黑雲壓頂，無奈下答應一再降低工資並且增加勞動時間，這種情況下廠方認為沒有必要雇用華工了。

這5期期間有10名中國工人逝世，他們被埋葬在城北的巴納德墓地。進廠一個月後就有一個人死亡。1875年7月底3個工人死亡。面對如此高的死亡率，以至於1873匹茲堡商報發出質疑：為什麼短時間內有這麼多華工死亡？有分析認為是惡劣的勞動環境所致，因為空氣中粉塵太多。根據當時習慣，華工離開時把同胞的屍骨帶走運回家鄉進行安葬。中國工人告別後，這家工廠又運行了9年，最終由於無法盈利只好關閉。

根據歷史記錄，1877年的時候，一位華人在這裏經營洗衣店。此人y來自芝加哥。然而1880年人口普查時就沒有他的記錄了。

離開刀具廠的華人都去了哪裏？

大部分華人都返回加州了，然而小部分人選擇在附近大城市的唐人街謀生如匹茲堡，費城，甚至紐約。1871年，華工來水獺瀑之前，費城就有已經有了華人開的洗衣店。匹茲堡在1874年就有華人出現了，前面提到的因為失戀離開工廠小夥胡啟超就在匹茲堡當茶葉店當夥計。

結論

1. 儘管大部分美國華人作為個人在美國居住歷史並不算長，實質上華人在美國的歷史根基要久遠得很多。無論在西海岸還是東海岸，華人這個族群都是老移民了，他們甚至早於南歐和東歐移民。例如，1870年代，水獺瀑的華人數比匹茲堡和阿裏傑尼兩個地方----加起來還要多。

2. 中國工人在美國西部的貢獻早已廣為人知。相比之下華工在美國東部作為開拓者的貢獻也應該被充份認識到。本文講述的這些華

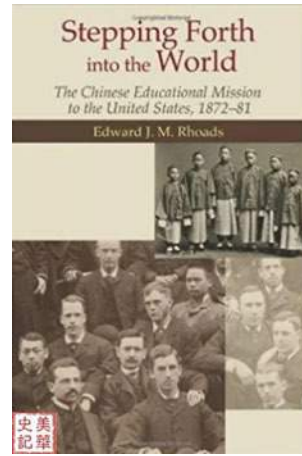
工就是19世紀70年代亞洲人在美國東部開拓者中的一部分。實際上還有更多的華人早期開拓者，還有更多感人肺腑的故事埋沒在浩瀚史海。所以就需要更多的人去搜索華人的歷史資料。

3. 水獺瀑工人的故事糾正了一些刻板印象如：華工都是苦力工，沒有技術。然而，我們看到了水獺瀑的工人是技術工人。華工永遠逆來順受，從不罷工，不反抗。

水獺瀑刀具廠工人反抗李天陪，圍攻工頭亞澤以至於有人被關進監獄十三天。他們也罷工，也會集體辭職。

致敬歷史的發掘者和歷史守護人

是誰從浩瀚史海中打撈出這300名華工的故事？就是這位路德康教授，他出版過一本中國早期留學生的著作：



美國歷史文獻上不乏對麻省皮鞋廠華工和賓州洗衣廠華工的記載。然而，直到10幾年前，賓州刀具廠這300名華工的故事才被德克薩斯州大學奧斯丁分校的路德康教授(Edward Rhoads)發掘整理成論文。

路德康教授出生於廣東，父親是美國人當時嶺南大學教授英語，母親是廣東人。路德康畢業於耶魯與哈佛，曾在德州大學任教多年。

又是誰珍藏著那本一個半世紀前的紅樓夢，還有那些華工制作的刀具？安德森夫婦為歷史博物館義務奉獻30年之久。為了節省費用，安德森先生和其他義工承擔了所有維修：復印機，門窗，水龍頭甚至下水道。安德森先生妻子負責打掃衛生，30年如一日。

如果你去賓州水獺瀑布歷史博物館就可以近距離接觸那本紅樓夢和華工制作的刀具。

作者：黃倩(Qian Huang)

編輯：潘秋辰(Qiuchen Pan)

供稿：美華聯盟歷史寫作組

美華史記：華裔族群共同的記憶

募捐榮譽牆



鑽石 \$5000+

白金 \$2500-\$4999

黃金 \$1000-\$2499

銀 \$500-\$999

銅 \$250-499

摯愛奉獻 \$100-\$249

史記之友 \$10-\$99

回顧歷史、教育同胞、警醒後人、思考未來！

凡喜愛歷史和寫作，並感興趣加入美華史記寫作組的同仁，請給我們發送電子郵件。美華聯盟是該項目發起人，不同領域機構和商家若願與我們合作這項事業，可作為共同發起人，推進項目持續和縱深發展。有意者請聯繫：chineseforsocialjustice@gmail.com

請捐款支持美華史記！

支票接受單位：ACASJ (The Association of Chinese Americans For Social Justice)

Paypal account:

chineseforsocialjustice@gmail.com



501c3非營利組織(EIN: 82-1419411), 捐款可以減稅

對美出口減半 關稅隨時再加 粵企「瘦身」「健身」應對危機

廠商應對貿易戰

系列二

中美貿易戰給中國出口美國的企業帶來影響日趨明顯，作為出口大省的廣東，部分企業對美訂單更大減一半。面對美國隨時再加關稅，企業被迫想辦法「健身」或是「瘦身」。據香港文匯報記者採訪多家企業獲悉，有企業設法提升設計和品牌，增加產品附加值；有許多企業積極佈局「一帶一路」沿線國家以及澳洲等地；有工廠由深圳搬遷至成本低一些的地區；更有一些企業更開始裁員或者收縮業務。各企業應對之策可謂八仙過海各顯神通。

圖／文：香港文匯報 記者 李昌鴻 深圳報道



深港物流業共同探討應對貿易戰，幫助出口應對衝擊。



數百企業參會，了解如何通過物流等服務應對貿易戰衝擊。



荷蘭鹿特丹為拓展「帶路」商機，早前在深圳物流博覽會快速直達歐洲服務，目前成都到鹿特丹每周有三班列車，主要是電子、日用品、筆記本和電腦等產品。

因貿易戰帶來負面影響，擔憂影響公司聲譽和與夥伴的合作，許多企業顯得低調，不願意接受採訪，即使接受採訪也不太願意透露公司名稱。順德一家知名家電企業負責人黃先生表示，他們研發和生產加濕器、吸塵器、淨水器等小家電出口美國，美國市場佔其出口份額20%，美國第三輪對中國產品加徵10%關稅，買家壓價導致其利潤幾乎消失殆盡。如果明年初美國加徵25%關稅的話，那影響很大，美國客戶將會從日本、韓國、東南亞等地進口。為應對這一挑戰，他們加強了產品外觀設計，做DIY個性化產品，提高附加值。

轉型投產高端產品

他認為，貿易戰促使他們積極轉型，

從低端產品轉向高端產品。與此同時，他們還會積極拓展「一帶一路」沿線國家市場，踴躍參加德國工業展，加強開發歐盟市場，並進軍非洲國家。此外，也想辦法發展內需市場，深挖內地消費市場，並在京東和天貓都開設網店，盡量減低貿易戰影響。

內遷減產收縮公司

深圳一家從事傢具出口的企業負責人張先生告訴記者，他們工廠有200多人，一年出口美國的美式傢具是1,000個40呎貨櫃，佔公司出口80%份額，而一個貨櫃價值60萬元人民幣，一年出口貨值6億元人民幣。現在美國加徵10%關稅，導致他們成本增長業務下滑，以前是一個月出口美國200個貨櫃，現在暴跌一半，只有100個貨櫃，貿易戰令公司利潤

被大幅稀釋。更令他擔憂的是，美國明年可能加徵25%關稅，這對公司影響十分不利。目前，張先生的公司在東莞、中山、順德等地尋找低成本的工廠，經過多番尋找和比較後，決定將深圳工廠搬遷至東莞大嶺山，那裡廠租要較深圳便宜40%，可以抵消貿易戰影響，而且當地有集中的傢具區，包括木材和配件多，可以降低物流成本。

張先生表示，公司準備備拓美國周邊的加拿大、墨西哥以及南美市場，加快開拓中亞五國、非洲、西亞土耳其等「一帶一路」國家市場。為應對挑戰，目前，公司計劃減少產量，並會進行適當的員工調整，但目前不會進行大幅裁員。

有近百名員工的深圳牛仔褲出口企業總經理羅女士告訴記者，公司原先一個

月出口美國10個貨櫃，受貿易戰影響，現在已降至5個櫃。為減低成本，工廠從羅湖大旺村搬到坪山，租金成本降低15%，員工宿舍成本、生活成本和購房成本都有一定幅度的下降。她感歎，因國家給予的出口退稅減少，貿易戰令其出口成本增加，買家訂單減少，現在他們一些機器停運，有些員工只得休息，公司計劃小幅度裁員，等業務好轉後再將休息員工招回來。

積極參展環球尋客

另外，羅女士又指，公司進行改單，將一些原本出口美國的服裝降低檔次出口東南亞，因東南亞有6億多人口，市場潛力大。此外，他們也在大力尋找歐洲、澳洲和新西蘭市場，積極赴香港、廣州和深圳等地參加展銷會，尋找新的市場。



波蘭革但斯克港基礎設施副董事長負責人馬爾辛·奧索夫斯基表示，中國商品可從波蘭轉口至東歐國家。

儘管貿易戰給中國經濟帶來負面影響，但反對貿易戰的中國仍堅持擴大開放，積極推動與「一帶一路」國家的貿易和經濟合作。10月中旬在深圳舉行的物流博覽會上，記者看到，很多來自西亞、東歐多國家的貨運、港口和倉儲等公司紛紛參展，他們看好與中國的合作機遇，加大力度拓展與中國的合作，共同分享「一帶一路」帶來的機遇。

土耳其航空有關負責人告訴記者，他們在香港、北京、上海及廣州每天均有航班，其中往返香港和上海每周有五天貨運航班，主要商品是進口中國的電子產品、服裝等。今年以來，業務增長逾兩成，從廣州至土耳其的空運業務也有近一成增長，主要是從中國進口的時裝。

創科製造業「直達歐洲」

荷蘭鹿特丹展館則突出「直達歐洲」，該展館有關負責人張敏告訴記者，鹿特丹港是歐洲第一大港，中美貿易戰促進中國和歐洲的合作，他們看好中國倡導的「一帶一路」機遇。鹿特丹通過航空、海運和鐵路與中國相連，現在成都到鹿特丹每周有三班列車，主要是電子、日用品、筆記本和電腦等。他們將加強與深圳市和廣東省經貿合作，尤其是創新科技和製造業方面，荷蘭高新產品在中國生產後轉至歐洲銷售。目前，包括華為、比亞迪和中興通訊等有100多家中國大型企業在鹿特丹設立歐洲總部或者分公司。

波蘭企業盼成中轉站

波蘭格但斯克港基礎設施副董事長負責人馬爾辛·奧索夫斯基表示，該港海路和陸路連接中國，目前每周有兩個列車往返中國和波蘭，進口中國的汽車、電子產品等，通過波蘭中國廠商將這些商品轉口至拉脫維亞、愛沙尼亞等東歐國家。

波蘭從事倉儲業務的公司GDYNIA有關負責人向記者介紹，他們分別擁有12,000平方米和28,000平方米的倉庫和堆棧，可以快速地將輪船上貨物轉運至火車，便捷運到東歐市場。他期望能夠與中國企業合作，利用他們的倉儲能力進軍歐洲。

空運改海運 結盟爭優惠



深圳市鵬展國際貨運代理公司總經理張勇表示，東方不亮西方亮，公司將開拓「一帶一路」沿線國家市場。

深圳市虎航國際貨運代理公司總經理張桅表示，他們現在減少招人，將操作部從深圳轉移至清遠。

為應對貿易戰衝擊，許多生產企業和物流企業紛紛求變，其中一種重要應對方式就是將空運轉為海運，從而較大大降低成本。深圳市鵬展國際貨運代理公司總經理張勇表示，他們將出口美國貨物由空運轉為海運，並跟隨國家步伐，拓展「一帶一路」。深圳市虎航國際貨運代理公司總經理張桅也表示，他主要作美洲線海運，因出口美國業務下降，公司便將操作部從深圳轉移至清遠四線城市，降低運營成本，並努力開闢非美國市場，包括北非、南非、俄羅斯及澳洲等國家業務。

張勇告訴記者，他們公司有60人至70人，為出口美國的企業提供空運服務，主要是電子產品和跨境電商產品，其中電商業務佔50%，去年他們僅美國貨代營業額就有3,000萬元至4,000萬元人民幣，佔公司總收入逾三成。此次貿易戰因大量出口企業受損，他們貨代物流業因此受到連累，

今年美國業務預計下滑三成。

美國貨代業務跌三成

為幫助企業降低成本應對貿易戰，他們將聯合其他同行組成聯盟，一起向航空公司拿到更優惠價格。他們還將客戶出口美國的空運產品改為海運，從而可以較好地降低成本。俗話說，東方不亮西方亮，張勇說，他們加大力度拓展東南亞、非洲、中亞和南美等地業務，這些市場也有小幅增長，他們還將歐洲業務進行延伸，做更多附加價值服務。他坦言：「我們愛國心超過了追求利潤的動力，會與國家和企業一起共克時艱，公司將緊跟國家步伐開拓『一帶一路』沿線國家市場。以前五、六十年來，當時我們國家那麼艱難都挺過來了，因此我還是對國家發展充滿了信心。」

中美洲航運收費便宜四成

張桅則表示，他主要做拉美海運，

包括哥倫比亞、智利、秘魯、巴拿馬及古巴，因他們海運航線是與美國航線為同一艘輪船，中國出口商品減少，現在輪船裝不滿，他們只得降價，以前一艘輪船有3,000個貨櫃，一半是運往美國，一半是南美，貿易戰前經常爆滿，一倉難求，現在運往美國的貨倉大部分已空置，航運公司被迫降價吸客，他們也得跟著降價。以前一個大貨櫃運到墨西哥3,000美元運費，現在只有1,800美元，因此，他們賺不了什麼錢。

操作部內遷節省成本

為應對收入下降，他們現在減少招人，將多餘辦公室退租，只留下熟練員工，近期將操作部轉移至清遠四線城市，以便進一步降低成本。他解釋指，因為清遠一個大學生月薪只要2,500元（人民幣，下同），並且不用提供住宿，深圳則要4,000元，還要包住，未來操作大部分也將搬遷過去。

運美人棄我取 物流企逆流商機

海光物流集團董事長汪海光接受記者訪問時也表示，中美貿易戰影響長遠，中國企業出口受衝擊，物流業也陷入動盪，有危亦有機，但他看到更多的是機會。

貿戰前尾班車貨運倍增

他稱，美國總統特朗普實行貿易保護主義，發起對華貿易戰，中國需要長期應對。

為應對挑戰，他認為，物流業需練好內功，留住好的人才和客戶。但在貿易戰中，別的企业紛紛放棄美國業務，他們逆市進入美國市場，在加州設立辦事處，因貿易戰導致市場動盪，一些同行放棄美國業務，他反而覺得這是個商機，他們是美國線貨運服務新加入者，機會多。在貿易戰中的6月至9月，大量出口企業拚命地趕貨，以盡量規避貿易戰影響，於是

他們為客戶加緊出貨，7月他們付運500個貨櫃，9月增加至1,000個，上升了一倍。

與此同時，汪海光也在尋找新業務，包括亞洲、非洲、南美等市場機會，加強開拓日本、韓國，以及越南、泰國等東南亞市場，並且還將赴中東和印度開拓業務。今年以來，公司業務逆市上升10%以上，去年營收20億元人民幣，今年預計將升至逾22億元人民幣。



海光物流集團董事長汪海光表示，他在貿易戰危中尋機，9月服務出口美國的貨櫃增加至1,000個，上升一倍。

香港文匯報訊（記者 胡若璋 廣州報道）「毫不動搖地支持民營經濟」是近段時間中央頻頻釋放的重要政策信號。中國國家主席習近平日前在廣東考察時提出「要為民營企業、中小企業發展創造更好條件」，而近日又親自提議並主持召開了民營企業座談會，強調「民營經濟是我國經濟制度的內在要素，民營企業和民營企業家是我們自己人。」最新統計顯示，廣東民營經濟單位數已經超1千萬戶，佔廣東省市場主體的97%，是不折不扣的民營經濟大省。在這裡，民營企業聚焦主業加強創新、練好內功，不僅要做南粵大地經濟的重要支撐，更要底氣十足地參與國際市場。

10月24日，習近平在廣東考察期間，與來自汽車裝備、生物、電子、數字技術等行業中小企業主在廣州開發區交流座談，強調「中小企業能幹大事」，指出創新創造離不開中小企業，要為民營企業、中小企業發展創造更好條件。

廣州視源電子科技股份有限公司以生產液晶電視主板卡為主營業務，截至到目前已佔有全球30%的份額。此外，公司3,500多人的規模，有超六成是研發人員。高級總監吳成玲表示，在力求創新發展的道路中，公司在培育和儲備人才上不斷投入，特別是每個季度都會在企業內部頒獎鼓勵創新。公司在2016年、2017年連續成為廣州申請專利數量最多的企業，更於去年突破108億元（人民幣，下同）的營業收入。

力爭全球手錶「中國芯」

廣州樂源數字技術有限公司是一家致力於可穿戴式智能核心技術與雲應用開發的創新型科技企業，公司於2003年開始從事可穿戴設備OEM（貼牌生產）及ODM（設計加工）業務，之後全面進軍智能可穿戴設備領域。董事長樂六平表示，接下來要用一年時間將機芯實現行業標準化，企業在力爭成為行業的全球領先者的同時，也要讓全球手錶用上「中國芯」。

世界經濟結構出現重大調整的窗口期，中小企業既有的發展模式面臨諸多的挑戰。樂六平認為，創新是中小企業永恒的主題，技術創新、大數據、品牌、工業設計等等非物質要素會成為這輪經濟發展的新動力。樂六平透露，這些和自己創業以來的發展理念相契合。接下來，企業也將籌備發展自主品牌，成為海內外更具影響力的科技創新型企業。

「要想成為全球第一，就不能沒有海外市場。」興森科技董事長邱醒亞表示，興森快捷於2006年成立，4年後便在深圳證券交易所的小板成功掛牌上市。興森快捷通過打造PCB智能製造及智慧工廠，佔領印刷製電路板細分市場，開展多品種小批量印刷製電路板的研製和生產。每年品種可達25萬，交貨期最快1天，平均交貨期為8天，「不僅速度是全球最快的，生產規模、技術，以及個性化產品定製和柔性化生產都是全球領先的。」邱醒亞說。

培育國際化管理隊伍

憑藉獨特的競爭優勢，2010年前後，海外合作項目率先落子以色列。邱醒亞說，「走出去」也伴隨著陣痛和壓力，主要是文化差異、利益取向不同，我們自身也缺乏管理人才。

「從開始投資到現在，英國子公司的管理層已經換了幾批人，而美國子公司原來的總經理曾不配合管理，影響了正常的研發計劃。」不過，經驗先行後，興森快捷正加緊培育一支國際化管理骨幹隊伍，建立健全海外管理人員的培養和考核機制等，以滿足未來發展的需求。去年，興森快捷實現收入約33億元，其中海外收入佔54%。企業的服務對象涵蓋華為、中興等全球電子行業各領域的4,000多家客戶。

樂源數字為智能手錶提供技術。受訪者供圖



樂源數字技術有限公司生產車間一隅。受訪者供圖



習近平談民營經濟

1. 為民營經濟創造更好條件

民營企業對我國經濟發展貢獻很大，前途不可限量。黨中央一直重視和支持非公有制經濟發展，這一點沒有改變、也不會改變。創新創造創業離不開中小企業，我們要為民營企業、中小企業發展創造更好條件。

2. 民營企業要加強自主創新

各級黨委和政府要貫徹黨中央關於支持民營企業、中小企業發展的政策措施，在政策、融資、營商環境等方面幫它們解決實際困難，也希望民營企業、中小企業聚焦主業，加強自主創新、練好內功，努力實現新的發展，為祖國強大和人民幸福作出更大貢獻。



廣州樂源數字技術有限公司全面進軍智能可穿戴設備領域，力爭讓全球手錶用上「中國芯」。圖為樂源數字技術有限公司早前參加香港環球資源電子展。受訪者供圖

數讀2017年廣東民營經濟

- 1 民營經濟實現增加值4.83萬億元、增長8.1%，佔全省經濟比重達53.8%，對全省經濟增長的貢獻率達57.5%
- 2 民營經濟單位數接近1,000萬戶，佔廣東市場主體的比重超過97%
- 3 民間投資達2.31萬億元，佔整體投資的62.0%
- 4 民營經濟進出口總額3.14萬億元，佔廣東進出口的46.1%，首次成為廣東進出口的第一大主體
- 5 民營經濟上繳稅收1.12萬億元，佔廣東稅收的比重為51.5%
- 6 營業收入超100億元、超1,000億元的大型民營骨幹企業分別達104家、15家
- 7 目前，廣東民營經濟增加值、單位數、進出口總額、上繳稅收均居全國第一

數據來源：廣東省工業與信息化廳、廣東省商務廳

大灣區水暖 中小企先知

特稿

粵港澳大灣區是中國改革開放前沿和經濟增長的重要引擎，也為該城市群內的中小企業帶來新機遇、新挑戰。在習近平廣東考察期間，樂源數字董事長樂六平作為中小企業的代表，向習近平匯報了粵港澳大灣區的資源優勢和創新活力。樂六平表示，在當前新一輪科技革命和產業變革蓄勢待發的時代背景下，從中國製造走向中國「智造」是必然趨勢。此前，樂六平在尋求和台灣以及海外的工廠店合作時，都遭到拒絕。「對方會擔心和大陸企業合作，存在知識產權方面的信息洩露問題。」樂六平直言，其實現在是換我們擔心開發的新技術被他們拿去應用，因為現在我們更專注研發、創新。

與港合作 研發新技術

樂六平透露，在粵港澳大灣區規劃建設過程中，作為科技創新型中小企業，已經感受到資源互補優勢。比如，樂源去年與香港信利公司創新合

作，成功研發在彩色液晶顯示屏中間穿孔顯示技術，並達到量產水平。

樂六平說，合作、開放、創新的思想在大灣區內盛行。尤其是，自己所在的智能手錶行業，全球80%的產量都是來自大灣區內。

樂六平對於大灣區的規劃建設首肯期許。他說，這裡的產業鏈非常完善，市場反應很直接。作為創新型中小企業，可以騰出更多精力研發、創新。

另外，除了企業自身，政府也應與企業凝聚共識、共謀發展。東莞市科技局長吳世文透露，東莞在建設國際科技產業創新中心的大戰略中，將緊緊把握實施粵港澳大灣區發展戰略和建設廣深港港澳科技創新走廊的歷史機遇，堅持把科技創新作為城市發展的核心戰略，系統構建包括原始創新、技術創新、成果轉化、企業培育體系在內的功能完備、協同高效、開放融合的區域創新體系，爭取早日成為具有全球影響力的國家創新型城市。

■香港文匯報記者 胡若璋

民營企業代表聲音

越疆科技產品研發與工業設計工程師吳志文：
更積極投身機械人核心技術自主研發

機械人常常被譽為「製造業皇冠頂端的明珠」，是製造業實現數字化、智能化和信息化的重要載體。未來，我將以更飽滿的工作熱情，投身到機械人核心技術的自主研發中去，致力於突破核心關鍵技術。

奧飛娛樂董事長蔡東青：
以IP為核心，推動大文娛行業全面發展

奧飛娛樂作為一家25歲的年輕廣東民營企業，堅持以IP為核心的數字化，逐步實現泛娛樂全產業鏈，為消費者提供更多卓越的文娛體驗，推動大文娛行業的整體發展。

億航智能聯合創始人熊逸放：
當下是中國創新創業者的最好時代

新一輪科技和產業革命驅動時代發展，億航智能將繼續致力技術研發，讓智慧交通造福社會。

極飛科技創始人兼CEO彭斌：
用科技創新造福中國農業

作為一家扎根廣州、服務全球的民營農業科技公司，團隊將加強自主創新、練好內功，用科技創新造福中國農業。

政企面對面協商 高效為企業解困

香港文匯報訊 據《南方》雜誌報道，在早前召開的「粵商·省長面對面協商座談會」上，廣東省省長馬興瑞面對粵商代表時表示要加強政企溝通。在此次座談會上，16名粵商代表圍繞「進一步強化企業技術創新主體地位，着力提升粵港澳大灣區先進製造業國際競爭力」主題，直面省長馬興瑞和相關職能部門負責人深入對話交流，提出了有針對性的看法和建議。

「粵商·省長面對面協商座談會」創辦於2017年，從今年開始，廣東省政協明確把「粵商·省長面對面協商座談會」作為一項常態化制度，每年至少舉辦兩期。協商座談會由省政協主席主持，省長和省政府分管領導、相關職能部門負責人出席，知名政協委員、實體經濟企業家和商會組織代表參加。

「去年省政府推出『實體經濟十條』，

期望這些措施可以落到實處，充分發揮政策優勢，優化中小企業發展環境。」2018年5月18日，在「粵商·省長面對面協商座談會」上，真彩文具董事長黃小喜建議廣東要培育「專精特新」中小企業，並提出了自己的思考：「鼓勵專業化發展，打造產業鏈某環節優勢；鼓勵精細化發展，做細分市場龍頭；支持特色化發展，做大地域文化元素；支持新穎化發展，做大文創業業。」

當面回應 馬上就辦

在座談會上，馬興瑞對於企業家關切的問題，一一進行回應。「馬上就辦，辦就辦好」風格在座談會上顯得十分突出。短短的數小時的座談，成為一場高效高能的「頭腦風暴」。

陽江十八子總經理李積回同樣參加了5月

18日的那次座談。「馬省長，我是從陽江坐了4個小時的車過來的，讓我發個言吧。」眼看座談會已經持續了3個小時即將結束，但大家發言的熱情依然十分高漲，李積回使出「搶麥」的手段。

李積回表示，他重點向省長提出了加強粵西交通建設的意見建議，「粵西地區之所以發展不平衡，最重要的是交通落後。高速公路落後了，高鐵也落後了，但機場建設不能落後。現在我們陽江人坐飛機得先坐4個小時的車到廣州來，還很怕堵車，實在不便利。」

「省長現場就作出了回應，要求省相關部門研究問題。」李積回說，「我們能夠面對面向省長反映問題，並馬上得到省長的回應，使得談到的問題落實起來很有力度。我覺得這對廣東來說是一個非常好的政商溝通的平台。」